

ДРЕВНЕ-СЛАВЯНСКОЕ ЕВАНГЕЛІЕ.

Михаилъ Георгіевичъ
ПОДРУЖЕНКО

ЕВАНГЕЛІЕ ОТЪ МАРКА

ПО ОСНОВНЫМЪ СПИСКАМЪ ЧЕТЫРЕХЪ РЕДАКЦІЙ РУКОПИСНАГО СЛАВЯНСКАГО
ЕВАНГЕЛЬСКАГО ТЕКСТА

СЪ РАЗНОЧТЕНІЯМИ

ИЗЪ СТА ВОСЬМИ РУКОПИСЕЙ ЕВАНГЕЛІЯ XI—XVI ВВ.

Т Р У Д Ъ

Г. Воскресенскаго,

ЭКСТРАОРДИНАРНАГО ПРОФЕССОРА МОСКОВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ.

М. П.

2-я типографія

А. М. Смирновой въ Березовомъ Покоевъ Москвит. губ.

1894.

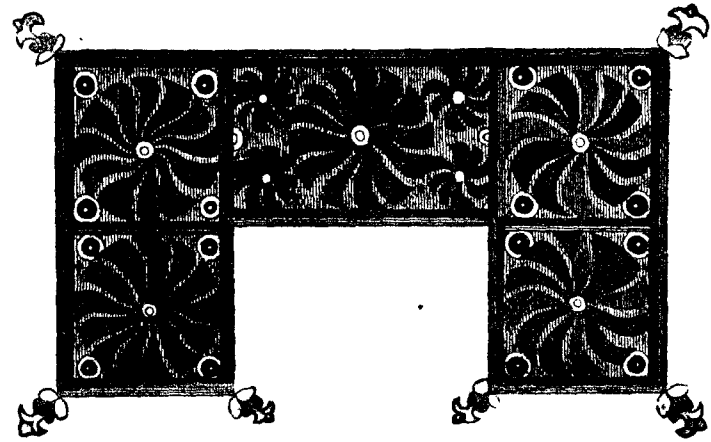
ОГЛАВЛЕНІЕ.

	СТР.
Предисловіе.	1—85
Предварительныя работы мои по собиранію матеріала . . .	1
Замѣчанія о правилахъ и способѣ изданія основныхъ списковъ четырехъ редакцій рукописнаго славянскаго евангельскаго текста и разночтеній къ нимъ.	2
Славянскіе списки Евангелія	
первой редакціи	9
второй	38
третьей	61
четвертой	68
Краткое обозначеніе ста двѣнадцати славянскихъ рукописей Евангелія XI—XVI вв., вошедшихъ въ настоящее изданіе.	76
Указатель чтеній изъ Евангелія отъ Марка, въ порядкѣ главъ и стиховъ нынѣшняго печатнаго текста, въ Евангеліяхъ - апракосахъ, полныхъ и сокращенныхъ.	84
Евангеліе отъ Марка.	87—403
Дополненія и поправки.	I—IV

Типографіи  А. Ш. Снегиревой
въ Москвѣ и Бергевомъ Посадѣ.

Печатать разрешается. Января 28 дня, 1894 г.

Ректоръ Академіи Архимандритъ Антоній.



ПРЕДИСЛОВІЕ.

Предварительныя работы мои по собиранію матеріала для изслѣдованія славянскаго рукописнаго текста Евангелія относятся къ началу восьмидесятыхъ годовъ. До 1884-го года было разсмотрѣно и изучено мною сорокъ три рукописи Евангелія XI—XV вв. и на основаніи этихъ списковъ представлены характеристическія черты главныхъ редакцій славянскаго перевода Евангелія. Часть этого изслѣдованія читана была мною въ качествѣ реферата на VI-мъ Археологическомъ Сѣздѣ въ Одессѣ и напечатана въ Трудахъ Сѣзда (Т. I, Одесса, 1886: „Характеристическія черты главныхъ редакцій славянскаго перевода Евангелія, по рукописямъ XI—XV вв.“). Другіе отрывки изъ того же изслѣдованія напечатаны въ „Прибавленіяхъ къ Твореніямъ св. Отцевъ, 1885, кн. III“, въ „Сборникѣ Отдѣленія русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ, 1886, т. 40“, въ „Странникѣ“, 1888, іюнь—іюль“, въ „Церковныхъ Вѣдомостяхъ, издаваемыхъ при Святѣйшемъ Синодѣ, 1889, № 6“. Предпринявъ критическое изданіе славянскаго евангельскаго текста по основнымъ спискамъ съ разночтеніями, я продолжалъ осмотръ и сличеніе важ-

нѣйшихъ славянскихъ рукописей Евангелія въ библіотекахъ московскихъ и петербургскихъ. Такимъ образомъ мною вновь привлечены къ сравненію шестьдесятъ девять списковъ Евангелія XI—XVI вв. Но и прежде обследованныя мною сорокъ три рукописи нынѣ всѣ вновь сличены и провѣрены. Ближайшее изученіе списковъ Евангелія XI—XV вв. и въ отдѣльности и въ сравненіи ихъ между собою и съ греческимъ текстомъ показало, что всѣ они по особенностямъ текста раздѣляются на четыре разряда или фамиліи и соответственно съ симъ должны быть признаны четыре редакціи евангельскаго текста въ славянскомъ переводѣ (разумѣя подъ редакціей не отдѣльныя разночтенія, а послѣдовательное, проходящее чрезъ все Евангеліе исправленіе или новый переводъ), а именно: 1) древнѣйшая югославянская, болѣе или менѣе первоначальная, 2) древняя русская—не позже конца XI или начала XII в., 3) русская XIV в., содержащаяся въ Чудовскомъ спискѣ Новаго Завѣта, усвояемомъ, по преданію, святителю Алексію, и въ двухъ другихъ, сходныхъ съ симъ, спискахъ (Никоновскомъ ризничномъ и Толстовскомъ) и 4) русско-болгарская, содержащаяся въ четвероевангеліи 1383 г., писанномъ въ Константинополь, въ Никоновскомъ академическомъ XIV—XV в., въ полномъ спискѣ Библии 1499 года и во множествѣ бумажныхъ рукописей XV—XVI в. ¹⁾.

Основные списки этихъ четырехъ славянскихъ рукописныхъ редакцій Евангелія отъ Марка нынѣ и печатаются полностью, на пользу духовнаго просвѣщенія. Въ первой

¹⁾ Четвертая редакція раньше раздѣлялась мною на двѣ: русскую, содержащуюся въ Константинопольскомъ Евангеліи 1383 г. и русско-болгарскую, содержащуюся въ полномъ спискѣ Библии 1499 г. и въ бумажныхъ рукописяхъ XV—XVI в. Въ виду того, что всѣ главныя особенности послѣдней, русско-болгарской редакціи содержатся уже въ четвероевангеліи Константинопольскомъ, нынѣ нахожу болѣе цѣлесообразнымъ слить эти двѣ редакціи въ одну, принявъ за основной списокъ Константинопольское четвероевангеліе 1383 г.

колоннѣ (А) печатается текстъ основного списка первой редакціи — Галичскаго четвероевангелія 1144 г., рукоп. Московской Синодальной библіотеки № 20—404; въ второй колоннѣ (Б) параллельно — текстъ основного списка второй редакціи — Мстиславова Евангелія-апракоса нач. XII в., рукоп. Московскаго Архангельскаго Собора, поступивш. въ 1893 г. въ Московскую Синодальную библіотеку; въ третьей колоннѣ (В) — текстъ основного списка третьей редакціи Евангелія отъ Марка по Чудовской рукописи Новаго Завѣта, усвояемой, по преданію, святителю Алексію, и въ четвертой колоннѣ (Г) — текстъ основного списка четвертой редакціи — Константинопольскаго четвероевангелія 1383 г., рукоп. Московской Синод. библ. № 26—742.

Подъ строкою печатаются: 1) разночтенія сорока списковъ первой редакціи — къ первой колоннѣ, 2) разночтенія пятидесяти пяти списковъ второй редакціи — къ второй колоннѣ, 3) разночтенія двухъ списковъ третьей редакціи къ третьей колоннѣ, 4) разночтенія одиннадцати списковъ четвертой редакціи къ четвертой колоннѣ и 5) примѣчанія. Славянскія разночтенія, имѣющія основаніе въ разночтеніяхъ греческихъ списковъ — „варіанты“ нарочито отмѣчаются. Въ Мстиславовомъ Евангеліи-апракосѣ нѣкоторыя мѣста, читающіяся два и три раза (въ рядовомъ чтеніи, въ великопостныхъ и въ мѣсяцесловѣ) иногда довольно не сходятся между собою, что также указывается.

Рукописи, изъ коихъ приводятся разночтенія, означаются арабскими цифрами вмѣстѣ съ буквою (А, Б, В, Г), означающею принадлежность списка къ той или другой редакціи. Напримѣръ, А1 — Остромирово Евангеліе-апракосъ 1056—1057 г., рукопись первой редакціи; Б1 — Юрьевское Евангеліе-апракосъ начала XII в., рукопись второй редакціи; В1 — Никоновское четвероевангеліе XIV в., хранящееся въ ризницѣ Троице-Сергіевой Лавры подъ № 1-мъ, рукопись третьей редакціи, Г1 — Никоновское четвероеван-

геліе XIV—XV в., хранящееся въ библиотекѣ московской духовной академіи подь № 138 (Волокол.), рукопись четвертой редакціи и т. д. Подробно это указано ниже. Когда одно и тоже разночтеніе содержится въ двухъ или въ многихъ спискахъ, то оно приводится всегда совершенно точно по первой изъ указываемыхъ рукописей. Посему, напр. А5. 6. 9. 10. 15. 28. 36 означаетъ, что извѣстное разночтеніе одинаково читается въ семи рукописяхъ, значащихся подь означенными цифрами (А5. А6. А9. А10. А15. А28. А36), но приведено оно по списку А5, т. е. по Зографскому глаголическому четвероевангелію XI в.

Въ отдѣлѣ разночтеній помѣщаются — въ соотвѣтствующихъ мѣстахъ — также параллельныя чтенія, встрѣчающіяся въ слѣдующихъ памятникахъ древнеславянской и древнерусской письменности: въ древнихъ славянскихъ спискахъ Апостола ¹⁾, Псалтыри ²⁾, книги Исуса Навина ³⁾, книгъ богослужебныхъ ⁴⁾, въ глаголическомъ сборникѣ Клоца XI в.

¹⁾ Пользуемся своими трудами: Древній славянскій переводъ Апостола и его судьбы до XV в. М. 1879 и Древне-славянскій Апостоль. I. Посланіе къ Римлянамъ, Сергіевъ Посадъ, 1892 г., — также трудомъ Амфилохія, архим. Древле-славяно-греко-русскій сравнительный Карпинскій апостольскій словарь XIII—XIV в. М. 1888, изслѣдованіемъ Ю. Даничича: Hvalov rukopis (Starine, kn. 111, Zagreb. 1871), тщательно отмѣтившаго все отличія содержащагося въ сей боснійской рукописи 1404 г. (см. ниже А 38) апостольскаго текста отъ списка Шишатовацкаго Апостола, и изданіемъ И. В. Ягича: Grskovicév odlomok glagolskog apostola XII—XIII v. Zagreb, 1893.

²⁾ Греко-славянскій и славяно-греческій параллельные своды словъ изъ древнихъ списковъ псалтыри — въ изслѣдованіи В. Срезневскаго: Древній славянскій переводъ Псалтыри. СПб. 1877. Отрывки — въ Древн. слав. памятникахъ юсоваго письма, И. Срезневскаго, СПб. 1868. Пользуемся также изданіемъ L. Geitler'a: Psalterium glagolski spomenik manastira Sinai brda. Zagreb, 1883.

³⁾ Греко-славянская и славяно-греческая лексикальня параллели словъ изъ сей книги — въ изслѣдованіи В. Лебедева: „Славянскій переводъ книги Исуса Навина по сохранившимся рукописямъ и Острожской Библии. СПб. 1890.

⁴⁾ Пользуемся изданіями L. Geitler'a: Evchologium glagolski spomenik manastira Sinai brda. Zagreb, 1882, и И. Ягича: Служебныя Миннеи за сентябрь, октябрь и ноябрь, по рукописямъ 1095—1097 гг. СПб. 1886.

(Glagolita Clozianus) ¹⁾, въ Супрасльской рукописи XI в. ²⁾, въ Фрейзингенскихъ отрывкахъ ³⁾, въ Изборникахъ 1073 ⁴⁾ и 1076 гг. ⁵⁾, въ XIII Словахъ Григорія Богослова XI в. ⁶⁾, въ Пандектѣ Антіоха XI в. ⁷⁾, въ Огласительныхъ поученіяхъ Кирилла Іерусалимскаго по списку XII—XIII в. ⁸⁾, въ сочиненіяхъ древнерусскихъ церковныхъ писателей: пресвитера Иларіона ⁹⁾, черноризца Іа-

¹⁾ По изд. В. Копитара (Вѣна, 1836). Изъ Евангелія здѣсь Мате. 3, 15; 5, 9, 23, 32; 10, 37; 19, 6; 21, 9; 25, 4; 26, 15, 17, 26; 27, 57. Лук. 24, 42. Іоан. 18, 4, 6.

²⁾ По изд. Фр. Миклошича (Вѣна, 1851). Здѣсь Марк. 1, 17; 2, 17; 11, 12, 13; 13, 13; 14, 18, 34; 15, 42, 43. Въ цитатахъ, какъ сихъ мѣсть, такъ и вообще словъ и реченій Супрасльской рукописи указываю страницы изданія Миклошича.

³⁾ Алфавитный указатель словъ изъ сихъ отрывковъ въ статьѣ А. Востокова: Грамматическія объясненія на три статьи Фрейзингенской рукописи — въ изданіи И. Срезневскаго: Филологическія наблюденія А. Х. Востокова, СПб. 1865. Изданы П. Кеппеномъ въ Собраніи словенскихъ памятниковъ, находящихся въ Россіи, СПб. 1827 и В. Копитаромъ: Glagolita Clozianus, Вѣна, 1836, стр. 35—41. Въ Фрейзингенскихъ отрывкахъ читаются такія древнія южно-и-западно-славянскія слова, встрѣчающіяся и въ нѣкоторыхъ спискахъ Евангелія, какъ: **блани** (=врачъ), **братръ**, **въклетати**, **непрн-казнь**, **тепсти** (=бить), **трѣба** и др.

⁴⁾ По рукописи Моск. Синод. библ. № 31—161. Здѣсь Марк. 1, 1, 6; 2, 20; 3, 28; 6, 3, 11; 7, 6; 8, 34; 9, 42, 44; 10, 6, 7, 19, 21, 40; 13, 18, 31; 14, 58; 15, 28; 16, 9. Фотохромолитографическое изданіе Изборника 1073 г. исполнено Обществомъ любителей древн. письменности на средства Т. С. Морозова, СПб. 1880.

⁵⁾ Рукопись Императорской Публичной библиотеки. Здѣсь Марк. 3, 26; 11, 26; 12, 30; 14, 38. Полный текстъ Изборника 1076 г. изданъ В. Шимановскимъ, какъ приложение къ изслѣдованію его: Къ исторіи древнерусскихъ говоровъ. Варшава, 1887.

⁶⁾ Рукопись Императорской Публ. библиотеки. Здѣсь Марк. 1, 7, 10; 5, 28, 29; 14, 25; 15, 28. Издана А. С. Будиловичемъ, СПб. 1875.

⁷⁾ Рукопись Воскресенскаго, Новый Іерусалимъ именуемаго, монастыря. Цитаты евангельскаго текста изъ этой рукописи приводятся архим. (впоследствии епископомъ) Амфилохіемъ въ его трудѣ: Галичское четвероевангеліе, М. 1882—1883. Словарь изъ сей рукописи — архим. Амфилохія, М. 1880.

⁸⁾ Рукопись Моск. Синод. библиотеки № 114—478. О ней Горск. и Невостр. Опис. слав. рукоп. Сия. библ. II: 2, стр. 44—62.

⁹⁾ Горскій, А. В. Памятники дух. литературы временъ в. к. Ярослава I въ Прибъ къ Твор. св. Отц. 1844, ч. 2. Въ Словѣ „О законѣ Моисеевомъ“ — Мате. 5, 7, 17; 8, 11, 12; 9, 7; 10, 32; 11, 6, 25; 12, 24; 15, 24, 26; 21, 40,

кова ¹⁾, Кирилла епископа Туровскаго ²⁾ и другихъ памятникахъ русской и славянской письменности.

Тексты основныхъ славянскихъ списковъ Евангелія воспроизводятся совершенно точно, буква въ букву, съ соблюденіемъ: а) древнеславянскихъ начертаній **ѡ, ѣ, ѿ, оу, ѣ, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ**, б) знаковъ надстрочныхъ, титль и знаковъ препинанія, какіе употребляются въ рукописяхъ ³⁾. Такъ же палеографически точно приводятся и разночтенія, только надстрочные знаки, по типографскимъ соображеніямъ, здѣсь не удержаны. Въ основныхъ спискахъ прописныя буквы ставлю въ началѣ главъ и отдѣльныхъ чтеній. Въ Галицкомъ четвероевангеліи 1144 г. пишется обыкновенно безъ точекъ, и только изрѣдка встрѣчаются **і, і**. Въ концѣ строки вмѣсто **ѡ** пишется сокращенно наверху **ѡ**; при печатаніи ставлю **ѡ**.

Отступленія отъ текста рукописи допущены мною лишь въ слѣдующихъ случаяхъ:

1) Пропущенныя или недостающія за утратою ли соотвѣтствующихъ листовъ или по другимъ причинамъ въ какомъ либо спискѣ мѣста и слова приводятся въ скобкахъ, по другимъ спискамъ той же редакціи, причемъ объ этихъ дополненіяхъ каждый разъ упоминается въ примѣчаніяхъ, съ указаніемъ списка, изъ котораго они взяты.

2) Лишнія слова также указываются въ примѣчаніяхъ.

41, 43, 44: 23, 37, 38; 27, 63; 29, 19, 20. Марк. 16, 15, 16. Лук. 1, 28, 38, 68; 15, 23; 19, 42—44. Иоан. 1, 11—13; 4, 21, 23; 20, 29. Въ другомъ Словѣ (Приб. 1844: 2, стр. 297—299)—Матв. 6, 25, 26, 28, 34; 10, 11, 39—42; 13, 28; 22, 2; 24, 38. Марк. 8, 3. Лук. 14, 18—20. Иоан. 12, 24, 25.

¹⁾ Посланіе къ в. к. Изяславу Ярославичу (1054—1078)—въ Ист. рус. ц. Макарія, СПб. 1857, т. 2, стр. 121—122 и 303—306. Сказанія о равноапостольныхъ Владимірѣ и Ольгѣ и о св. мученикахъ Борисѣ и Глѣбѣ—въ Христ. Чтеніи, 1849, ч. 2.

²⁾ По изд. Калайдовича въ Пам. рос. словесности XII в. М. 1821.

³⁾ Въ Мстиславовомъ Евангеліи знакъ . ставится довольно рѣдко. Я ставлю его какъ въ семь, такъ и въ другихъ основныхъ спискахъ тамъ, гдѣ этого требуютъ другіе древніе списки и нынѣшній печ

3) Явно испорченныя мѣста и слова, очевидныя ошибки и опски переписчиковъ исправляются на основаніи большинства лучшихъ списковъ той же редакціи, при чемъ каждый разъ эти ошибки и опски указываются въ примѣчаніяхъ. Обычное начало чтеній въ Мстиславовомъ Евангеліи-апракосѣ: въ **оно время** въ нашемъ изданіи опущено. Но другія, какъ то: **рече ѣ своимъ оученикомъ**, или: **рече ѣ притую сню**—удержаны.

Такъ какъ большинство древнихъ списковъ Евангелія расположены не въ порядкѣ евангелистовъ и главъ, а по дневнымъ чтеніямъ, начиная съ пасхи (Евангеліе-апракосъ, отъ греч. *ἄπρακτος*, недѣльный), то для удобства провѣрокъ цитатъ и вообще находенія въ рукописяхъ Евангелія-апракосахъ тѣхъ или другихъ мѣстъ, въ примѣчаніяхъ отмѣчается, въ какую недѣлю и въ какой день положено то или другое евангельское чтеніе. Указываются также дни по мѣсяцеслову, на которые положены евангельскія чтенія. Въ нѣкоторыхъ рукописяхъ изъ Евангелія Марка, читающагося въ церкви, какъ извѣстно, съ 12-й (по Мстиславову и нѣкоторымъ другимъ спискамъ съ 11-й) недѣли по пятидесятницѣ, содержатся только субботнія и недѣльныя чтенія; чтенія же, положенныя на простые, будничные дни недѣли, въ этихъ спискахъ отсутствуютъ. Эти списки указаны въ концѣ предисловія. Въ различныхъ спискахъ Евангелія—и независимо отъ указанной выше причины—часто недостаетъ тѣхъ или иныхъ дневныхъ чтеній, тѣхъ или иныхъ стиховъ или отдѣльныхъ словъ, что также указывается въ обзорѣни рукописей и въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ. Между Евангеліями первой и второй редакціи есть списки, послѣдовательно выдерживающіе свою редакцію, и есть такіе, которые въ отдѣльныхъ евангельскихъ чтеніяхъ сбиваются на иную редакцію,—обыкновенно списки первой редакціи сбиваются на вторую, а второй на первую. Евангелія-апракосы сокращенные лучше выдерживаютъ первую редакцію, чѣмъ апра-

косы полные. Всѣ апракосы второй редакціи—полные. Изъ списковъ Евангелія первой редакціи склоняются въ отдѣльныхъ чтеніяхъ къ тексту второй редакціи А14—16. 18—20. 26. 31. 32. 34—36. Изъ списковъ второй редакціи болѣе или менѣе склоняются къ евангельскому тексту первой редакціи: Б1. 3. 4. 7. 8. 12—15. 19. 25. 30. 34. 35. 37—39. 41—43. 45—51. 54. Точно и послѣдовательно выдерживаютъ вторую редакцію слѣдующіе списки: Б (Метиславовъ основной списокъ) и Б2. 6. 9. 11. 16. 17. 18. 20. 21. 22. 23. 24. 27. 28. 32. 33. 40. 44. Чтобы безъ нужды не умножать различій, такія заведомо сбивающіяся на иную редакцію евангельскія чтенія я отмѣчаю въ примѣчаніяхъ.

Для сличенія славянскаго перевода Евангелія съ греческимъ оригинальнымъ текстомъ, я пользовался критическими изданіями Новаго Завѣта Миллія ¹⁾, Грїизбаха ²⁾, Рейнекція ³⁾, Маттея ⁴⁾, Шольца ⁵⁾, Тишендорфа ⁶⁾ и О. Гебгардта ⁷⁾.

Въ нижеслѣдующемъ обзорѣ рукописей Евангелія, вошедшихъ въ настоящее изданіе, указываются: 1) названіе рукописи, мѣсто находенія, номеръ, матеріаль (пергаментъ, бумага), форматъ, число листовъ, характеръ письма (уставъ, полууставъ, скоропись), вѣкъ, послѣсловіе (если имѣется), орнаменты, т. е. рисунки заставокъ и заглавныхъ буквъ, правописаніе; 2) степень сохранности, наличность содержанія, наиболѣе важныя календарныя отмѣтки, и 3) пере-

¹⁾ Millii, I. Novum Testamentum graecum, ed. secunda, Lipsiae. 1710.

²⁾ Griesbach, N. T. graece, ed. secunda. Vol. I. Halae, 1796.

³⁾ Reineccii, M. N. T. graecum, Weissenfelsae, 1725.

⁴⁾ Matthaei, Chr. N. T. graece, T. I. Wittenbergae, 1803.

⁵⁾ Scholz, J. N. T. graece. Vol. 1. Lipsiae, 1830.

⁶⁾ Tischendorf, N. T. graece, ed. octava critica major. Vol. 1. Lipsiae, 1869.

⁷⁾ Gebhardt, Oscar, N. T. graece. Recensionis Tischendorffianae ultimae textum cum Tregellesiano et Westcottio-Hortiano contulit et brevi adnotatione critica additisque locis parallelis illustravit—. Ed. stereotypa quinta. Lipsiae, 1891.

чень трудовъ по изученію той или другой рукописи Евангелія. О рукописяхъ Евангелія малоизвѣстныхъ или еще вовсе неизвѣстныхъ (напр. о только что поступившихъ въ Императорскую Публичную бібліотеку изъ собранія Верковича, о рукописныхъ Евангеліяхъ Синод. Типографской бібл. и др.) дѣлаю нѣкоторыя филологическія замѣтки.

Славянскіе списки Евангелія.

1) Первой редакціи:

А¹⁾ Галичское четвероевангеліе, рукопись Московской Синодальной бібліотеки № 20—404, писано на хорошемъ пергаментѣ, въ небольшую 4-ку (5 вершк. длиною, 4 шириною), на 260 л. прямымъ четкимъ уставомъ въ 1144 году, какъ видно изъ записи на л. 228-мъ: в лѣ. ѿсхив. написанъ книги си. ѿ дѣнь. поуты пѣти октабра въ. ѿ. а конуашаса ноавра въ. ѿ. Оглавленія предъ евангеліями писаны въ два столбца; самый же текстъ въ одинъ столбецъ, за исключеніемъ начала Евангелія отъ Маттея, именно листа 3-го, писаннаго, какъ и оглавленія, въ два столбца. На поляхъ пишутся Аммоніевы отдѣленія сличительно по канонамъ или таблицамъ Евсевіевымъ, а также вновь пишутся верху или внизу страницъ главы, которыя помѣщены въ началѣ предъ евангеліями. Правописаніе русское. — Самое Евангеліе оканчивается на лицевой сторонѣ 228-го листа. Съ л. 229-го другимъ мелкимъ уставнымъ письмомъ, вѣка XIV-го, инымъ правописаніемъ и языкомъ, на пергаментѣ же написаны столбъ евангельскихъ чтеній, мѣсяцесловъ, указанія чтеній изъ Евангелія на раз-

¹⁾ А, А1, А2 и т. д.—условное, принятое въ настоящемъ изданіи, обозначеніе рукописей Евангелія. Ниже оно предлагается въ кривой наглядной таблицѣ.

ные случаи, примѣчанія о чтеніи воскресныхъ евангелій на утрени и о времени чтенія каждаго евангелиста, краткія сказанія о жизни св. евангелистовъ и сказаніе глаголь и недѣльныхъ евангелій въ продолженіи всего года. Въ мѣсяцесловѣ — славянскія названія мѣсяцевъ: **рюиень** (сентябрь), **листопадъ**, **гроудень**, **стоудентин**, **просниѣць**, **скуенъ**, **соухын**, **березозоль**, **травнъ**, **нзокъ**, **уервенъ**, **зарекъ**. 19 октября: **приобнго. ѿїї. нѣма. рыльскаго**. 3 мая: препод. **Ѳеодосія**, игумена печерскаго. — Кромѣ вышеприведенной записи о времени написанія, въ семь евангеліи есть еще нѣсколько приписокъ, изъясняющихъ позднѣйшую судьбу этого памятника (двѣ приписки на л. 228-мъ, затѣмъ—на переплетной доскѣ и по листамъ, начиная съ 3-го,—напечатаны у Горскаго и Невоструева и у Буслаева). Изъ этихъ приписокъ видно 1), что Евангеліе сіе, въ 1144 году писанное, въ XVI в. и гораздо раньше принадлежало Галичской кафедральной церкви, на Крылосѣ (—мѣстечко близъ Галича, съ монастыремъ Успенія Божіей Матери). Гедеонъ Болобанъ, епископъ галичскій, львовскій и каменецъ-подольскій въ іюнѣ 1576 г. видѣлъ въ означенной церкви это евангеліе, положенное туда „отъ лѣтъ давнихъ“. 2) Около 1679 г. оно перешло въ руки молдавскаго митрополита Досіея и имъ назначено было къ возвращенію на свое мѣсто—Крылосъ. 4) Неизвѣстно, какъ и когда оно попало въ руки справщику, бывшему учителю греческаго языка въ Москвѣ, предъ Лихудами, іеромонаху Тимоѳею, послѣ смерти котораго перешло въ 1699 г. на печатный дворъ, „въ книгохранительную палату“. — Эта рукопись принадлежитъ безспорно къ замѣчательнымъ памятникамъ древнеславянской и въ частности древнерусской письменности. Древнѣйшіе списки Евангелія, какъ извѣстно, восходятъ къ XI вѣку. Но между ними нѣтъ ни одного четвероевангелія, по крайней мѣрѣ писаннаго кирилловскими письменами (на основаніи палеографическихъ данныхъ къ XI в. относятся два

глаголическихъ списка четвероевангелія — Зографскій и Маріинскій). Кирилловскіе списки четвероевангелія начинаются съ XII в. и древнѣйшіи между ними, съ обозначеніемъ года, и лучшей списокъ—Галичское четвероевангеліе 1144 года. Евангелія-апракосы не представляютъ евангельскій текстъ въ его полнотѣ и первоначальномъ видѣ: въ началѣ чтеній они иное опускаютъ, другое прибавляютъ, иногда соединяютъ сказанное въ разныхъ мѣстахъ, даже у разныхъ евангелистовъ. Галичскій списокъ 1144 года, какъ представляющій почти полный текстъ всего четвероевангелія (каковою полнотою не могутъ похвалиться вышеупомянутые нами глаголическія списки четвероевангелія) и при томъ текстъ, *въ основѣ* ¹⁾ согласный съ древнѣйшими списками XI в. кирилловскими и глаголическими, принятъ нами за основной списокъ для первой редакціи. И по своимъ фонетическимъ, морфологическимъ и лексикальнымъ особенностямъ Галичское четвероевангеліе — драгоценный памятникъ какъ древнеславянской, такъ въ частности древнерусской письменности. Давнее мѣстонахожденіе его въ мѣстечкѣ Крылосѣ, близъ Галича, въ связи съ нѣкоторыми особенностями языка, позволяетъ считать Галичское Евангеліе древнѣйшимъ памятникомъ письменности югозападно-русской. Поэтому-то изслѣдователи исторіи русскаго языка, желая прослѣдить въ древнерусской письменности черты русскихъ нарѣчій, отличающихъ нынѣ югъ отъ сѣвера и запада, съ особеннымъ вниманіемъ останавливаются на Галичскомъ Евангеліи 1144 года. — Калайдовичъ, Іоаннъ экз. болгарскій, М. 1824, стр. 18. 30. 104 — 105. Горскій и Невоструевъ, Описание слав. рукоп. Моск. Синод. бібліотеки, I, стр. 208 — 215. Буслаевъ, Матеріалы для

¹⁾ Въ отдѣльныхъ же случаяхъ въ семь Галичскомъ четвероевангеліи встрѣчается не мало исправленій первоначальнаго перевода, свойственныхъ второй, древне-русской редакціи, какъ это явствуетъ изъ сравненія его съ древними списками первой и второй редакцій.

ист. письменъ славянскихъ, М. 1855, стр. 11--17. Срезневскій, И. Древн. пам. рус. письма и языка, 2-е изд. СПб. 1882, стр. 58 и Славянорусская палеографія, СПб. 1885, стр. 150—152. Снимки у Буслаева, Погодина (Образцы славянорусскаго древлеписанія, М. 1840) и архіея. Саввы (Палеогр. снимки съ греч. и слав. рукоп. Моск. Синод. библ. М. 1863). Отрывки—въ Истор. Христоматіи Буслаева, стр. 42—56 и въ Палеограф. описаніи греч. рукописей съ IX по XVII в. архим. Амфилохія, М. 1880, т. I и III. Все Евангеліе издано архим. Амфилохіемъ (М. 1882—1882, въ двухъ томахъ. Т. 3-й—Дополненія). Ягичъ, И. Приложенія къ отчету о присужденіи Ломоносовской преміи за 1883 г. (Сборн. Отд. рус. яз. и слов. Императорской Ак. Наукъ, т. 33, № 2, 1884). Статья 3-я сихъ приложеній написана по поводу изданія архим. Амфилохія. Мои критическія замѣтки о семь изданіи въ Извѣстіяхъ С.-Петербур. Слав. благотв. Общества, 1884, № 2 и въ Сборникѣ Отд. рус. яз. и слов. Импер. Ак. Н. т. 40, 1886: „Къ вопросу о слав. переводѣ Евангелія“. Филологическія замѣтки объ указателѣ евангельскихъ чтеній XIII—XIV в. сплетенномъ вмѣстѣ съ Галичскимъ Евангеліемъ 1144 г. (лл. 229—260)—въ Очеркахъ изъ исторіи рус. яз. Соболевскаго, Кіевъ, 1884, стр. 32—34.

А1 Остромірово Евангеліе, апракосъ сокращенный¹⁾, рукопись Императорской Публичной библ. F. n. I. № 5, писано на довольно хорошемъ пергаментѣ въ листъ (8 в. длиною, безъ малаго 7 в. шириною), на 194 л. въ два столбца, по 18 строкъ, крупнымъ краснымъ уставомъ въ 1056—1057 г. діакономъ Григоріемъ для новгородскаго посадника Остроміра, какъ видно изъ послѣсловія на л. 294-мъ. Хранится въ серебряновызолоченномъ окладѣ, осы-

¹⁾ Апракосъ сокращенный, т. е. содержащій послѣ пятидесятницы евангельскія чтенія только субботнія, недѣльные и по мѣсяцеслову. Полный, т. е. имѣющій и будничныя чтенія.

панномъ разноцвѣтными камнями. Въ рукописи три изображенія евангелистовъ: Іоанна, Луки и Марка, писанныхъ разными красками и украшенныхъ золотомъ. Четвертаго изображенія, евангелиста Матоея, недостаетъ, хотя и оставленъ былъ для онаго чистый пергаминаный листъ. Заставки изаглавныя буквы писаны золотомъ и разными красками: зеленою, голубою, красною и бѣлою; нѣкоторыя буквы и знаки написаны киноварью. Главный отдѣлительный знакъ — точка. Она пишется обыкновенно въ полувисотѣ строки, иногда и выше; кромѣ того, для отдѣленія выраженной употребляются крестики и узелки; а въ концѣ четыре точки на крестъ, или искривленная черта съ двумя точками вверху и внизу и т. п. Правописание древнеславянское юсовое, съ слѣдами однакожъ вліянія языка русскаго. На лл. 210 об.—288 об. мѣсяцесловъ; здѣсь помѣщены чтенія въ разныя числа каждаго мѣсяца—на памяти святыхъ или какого либо событія. Славянскія названія мѣсяцевъ: **проснннцъ**—январь, **зарекъ**—августъ. 14 февраля: **прѣдънаго оїа нашего константна философа нареуенаго въ урьнууство именьмъ куріла**. На лл. 288 об.—294 чтенія на особенные случаи: на священіе церкви, въ память страху, на побѣду царю на брани, надъ чернориземъ, за болящихъ, надъ елеемъ, надъ бѣснующимся, на часахъ въ великую пятницу, и послѣсловіе. Остромірово Евангеліе представляетъ драгоцѣнный источникъ для изученія церковно-славянскаго языка и для возстановленія евангельскаго текста въ его первоначальномъ видѣ.—Снимки почерковъ этого памятника приложены при слѣдующихъ изданіяхъ: I. Добровскаго, Кирилль и Меѳодій, 1825; Кеппена, Собраніе словенскихъ памятниковъ внѣ Россіи, 1827 (азбука и знаки); Востокова, Остромірово Евангеліе, 1843; II. Иванова. Собраніе палеографическихъ снимковъ, М. 1844; Шевырева, Исторія рус. словесности, М. 1860, т. I; Срезневскаго, Древн. пам. рус. письма и языка, 1867. Изданія: Востокова, СПб. 1843 (рецензія на это изданіе

помѣщена Фр. Миклошичемъ въ 119-мъ томѣ Вѣнскихъ „Jahrbücher der Literatur“, 1847 г.). Въ предисловіи Востоковымъ сообщены библиографическія извѣстія о рукописи, а въ концѣ приложены грамматическія правила, извлеченныя изъ Остромірова Евангелія и словоуказатель всѣхъ встрѣчающихся въ ономъ словъ, съ показаніемъ, какъ они выражены въ греческомъ. Другое, ручное изданіе В. Ганки, Прага, 1853, 12°. Фототипическое изданіе — на средства С.-Петербургскаго купца Ильи Савинкова — СПб. 1883. (Замѣтка о семъ изданіи П. Сырку въ Изв. С.-Петерб. Слав. благотв. Общ. 1885, № 1). Срезневскій, И. Древн. пам. рус. письма и языка, — Древн. слав. пам. юсового письма и Славяно-русская палеографія. Козловскій, М. Изслѣдованіе о языкѣ Остромірова Евангелія, СПб. 1885 (рецензіи Соболевскаго въ Журн. Мин. Нар. проsv. 1886: 243, стр. 172—178 и Шлякова въ Изв. Слав. С.-Петерб. благотв. Общ. 1885, № 10). Исторія этого памятника — въ статьѣ Д. Изыкова (Библиографическія Записки, 1892, № 3, —здѣсь и снимокъ).

А2 Саввино Евангеліе - апракосъ сокращенный XI в. Синодальной Типографской бібліотеки, въ Москвѣ, № 15, писано на грубомъ пергаминѣ въ малую 4-ку, на 129 л. по 19 строкъ, небрежнымъ уставомъ. Рукопись № 15 заключаетъ въ себѣ шивокъ изъ трехъ частей. Саввино Евангеліе (л. 1—129) составляетъ среднюю часть рукописи. На л. 27 приписка: *по савѣ фалъ*, и на л. 32: *поможи гѣ рабоу твоемоу савн*. Заглавныя буквы и заставки рисованы дурно, нетщательно. Правописаніе юсовое. Рукопись Евангелія безъ начала, конца и со многими пропусками въ срединѣ. Начинается съ суб. 6 нед. по пасхѣ, прерывается на 14 іюня въ мѣсяцесловѣ. 6 апр.: и **Мет(одиа)**, т. е. Методія, архіепископа Моравскаго, брата св. Кирилла философа.—Саввино Евангеліе издано вполнѣ И. П. Срезневскимъ въ Древн. слав. пам. юсоваго письма (СПб. 1868),

стр. 1 — 154. Здѣсь же въ обзорѣни (стр. 5 — 19) дано мѣсто описанію этой замѣчательной рукописи. Ягичъ, И. Das altslovenische Evangelistarium pop Sava's въ журналѣ: Archiv für slavische philologie, 1881: V, 580—612.

А3 Архангельское Евангеліе - апракосъ сокращенный, приобрѣтенное въ 1877 г. Московскимъ Публичнымъ и Румянцевскимъ Музеемъ отъ С. Т. Большакова, которымъ было куплено у одного архангельскаго крестьянина, писано на плохомъ пергаминѣ, въ малую 4-ку, въ одинъ столбецъ, по 21 строкъ, на 178 л. Указанія евангельскихъ чтеній и заглавныя буквы писаны киноварью. Переплетъ весьма ветхій. Рукопись представляетъ четыре части, отличающіяся какъ временемъ написанія, почеркомъ, такъ и по языку. Первая часть, относящаяся къ XII—XIII в. содержитъ 76 л. и заключаетъ въ себѣ еванг. чтенія съ 5 нед. по пасхѣ до великаго поста, съ значительными пропусками. Писана эта часть грубымъ и неровнымъ уставомъ, небрежно. Въ второй части рукописи 100 л. (77 — 176): она несомнѣнно древнѣе первой и писана въ концѣ XI в. Содержитъ чтенія на субботы и недѣли великаго поста, на всѣ дни страстной недѣли, по мѣсяцеслову и на особенные случаи. Въ концѣ этой части приписка, оканчивающаяся словами: **и простите оубоꝑю мою дѣю мене грѣшналго. рекъше мнѣкѣ**, и еще ниже послѣсловіе: **коньха**. . . (слѣдовавшія два слова нельзя разобрать) **въ мѣ. ꙗꙗхъ презвѣтꙗ грѣшнѣ**. Эта часть писана тщательнымъ мелкимъ уставомъ; правописаніе русское (инымъ почеркомъ въ концѣ сей части написаны первое, второе и третье воскресныя евангелія и Лук. 6, 12—19). II эта часть—съ значительными пропусками, именно недостаетъ чтеній съ суб. 6 нед. поста до вторн. страстн. нед. и части перваго и втораго еванг. чтеній въ великій пятокъ на утрени. Въ мѣсяцесловѣ сентябрь названъ и по славянски: **рюннѣ**. 28 сентября: **памѣть стго вауеслава** (чешскаго). 14 февраля: **и стго курна**. 6 апрѣля: **оѣа нашего мѣфодна**.

архнеѣпа маравьскл (sic!).— Третья и четвертая части рукописи содержатъ всего по одному листу. На листѣ 3-й части помѣщены евангелія воскресныя четвертое (конецъ), пятое, шестое и начало седьмого, составляющія продолженіе утреннихъ евангелій—въ второй части и писаны тѣмъ-же почеркомъ, XIII в. Листъ четвертой части заключаетъ **ѣвѣлїи мнхлнлькѣ ѿ мѣтъ**, т. е. евангеліе, читаемое въ 8 день ноября, и писанъ почеркомъ XIII в. Внизу оборотной стороны послѣдняго листа, подъ небольшою заставкою, съ правой стороны видны слова записи: **завидъ ѿмль ѣъ е. . .** Бычковъ, А. О вновь найденномъ пергаминаномъ спискѣ Евангелія — въ Сборн. Отд. рус. яз. и слов. Импер. Ак. Наукъ, т. 17, СПб. 1877, стр. XXXV—L. Амфилохій, архим. Описаніе Евангелія 1092 г. М. 1877, съ снимками. Дювернуа, А. О критическомъ значеніи Арханг. Евангелія — въ Журн. Мин. Нар. Просв. 1878, № 10. Соболевскій, А. Источники для знакомства съ древнекиевскимъ говоромъ въ Ж. М. Н. Пр. 1885, стр. 356.

А4 Ассеманіево или Ватиканское глаголическое Евангеліе-апракосъ сокращенный XI в., вывезенное патеромъ І. С. Ассемани въ 1736 г. изъ Іерусалима и хранящееся въ Ватиканской бібліотекѣ, писано на довольно грубомъ пергаминѣ, въ 4-ку, въ два столбца, по 28—30 строкъ, на 159 л. Послѣ л. 49-го недостаетъ трехъ листовъ. Правописание юсовое. Расположеніе чтеній такое же, какъ въ Остромировомъ Евангеліи. Въ мѣсяцесловѣ 30 января: **обрътѣнне ѹѣнїи мощни сталъ канмента папежа римскл. 14 февраля: кърнал философл. 6 апрѣля: па оуспѣнїи прѣлго оїдл ншего меводїа архїа кышннѣ моравы врѣ прѣго кърнал философл. 27 іюля: стго стлѣ о н. канмента епїскїа велнускаго 29 августа: въ тже дѣ па стмъ же на строумнїцн. тмотеоу. теодороу ексевню и дроужнїнъ нх н стѣ Феодоръ солоуїнъннн.** Въ XIII в. кириллицей приписаны славянскія названія мѣсяцевъ — съ сентября до марта

(октябрь — листогонь). Подъ 9 ноября кириллицей приписано: **стѣ параскѣгнѣ паткѣ** и 25 іюля: **мѣ паткѣ**. На основаніи упоминанія о Струмицкихъ святыхъ, а также о св. Песторѣ и Димитріи Солупскихъ, ученый издатель Ассеманіева Евангелія, Фр. Рачки заключаетъ, что оно писано гдѣ либо въ западной Болгаріи или въ Македоніи, гдѣ жилъ, дѣйствовалъ и, послѣ своей смерти, чествовался св. Климентъ, епископъ Величскій, упоминаемый въ Ассем. Евангеліи подъ 27 іюля (Assem. Evang. . Uvod, str. CVII). Св. Параскева или Петка упоминается въ мѣсяцесловѣ тетроевангелія, писаннаго 1273 г. въ **їриградѣ трновѣ** во время болгарскаго царя Константина Тѣха и патріарха Игнатія (Григоровичъ, Очеркъ путеш. по Европ. Турц., изд. 2-е, стр. 155; Изв. 2-го Отд. Импер. Ак. Наукъ, VII, стр. 154) и въ Македонскомъ или Струмицкомъ Апостолѣ XII—XIII в. (Древне-слав. Апостолъ, I, 1892, стр. 14). — Первое обстоятельное извѣстіе о семъ Евангеліи сообщено Копитаромъ (см. Hesyehii glossographi discipulus, Vindobonae, 1839, стр. 39—44). Позже Шафарикомъ въ **Památkach hlholského písemnictví, Praha, 1853, стр. 43—47**, Берlichemъ въ **Chrestomathia linguae veteroslovenicae caractere glagolitico, Praga, 1859, стр. 63—66** и Срезневскимъ въ Древн. глагол. памятникахъ, СПб. 1866, стр. 57—74 изданы нѣкоторые отрывки. Сполна издано глаголическимъ шрифтомъ въ Загребѣ въ 1865 г.: **Assemanov ili Vatikanski Evangelistar. Jznese ga na svjetlo Dr. Fr. Ras'ki** (съ листомъ снимковъ). Въ введеніи грамматико-критическій разборъ памятника принадлежитъ И. Ягичу. Новое изданіе, латинскими буквами, приготовлено И. Черничемъ: **Assemanovo izborno evangjelje. Na svetlo dao Dr. Jv. Crnc'ić. U Rimu, 1878** (съ листомъ снимковъ). Въ „Свѣдѣнїяхъ и Замѣткахъ о малоизв. и неизв. пам.“ И. И. Срезневскаго №№ XV—XVII напечатаны календарь и календарныя приписки кириллицей изъ сего Евангелія.

А5 Зографское глаголическое четвероевангеліе XI в., хранившееся въ Зографскомъ монастырѣ на Аѳонѣ до 1860 г. когда оно было принесено въ даръ зографскими монахами Императору Александру II, по повелѣнію котораго поступило въ Императорскую Публичную бібліотеку, писано на довольно тонкомъ пергаминѣ въ малую 4-ку, по 23 строки на страницѣ, на 304 л. Правописаніе юсовое. Текстъ не полонъ, именно недостаетъ: Мѡ. 1—3, 10; 9, 12—21; 17, 6—23. Марк. 3, 30—4, 11; 16, 14—20. Лук. 4, 5—27; 13, 28—14, 2; 24, 30—44. Іо. 3, 12—35; 17, 12—24; 20, 3—27. Кромѣ того, Мѡ. 17, 20—24, 20 написаны на 17 листахъ хотя и глаголическими письменами, но другимъ писцомъ, болѣе грубымъ почеркомъ и на болѣе толстомъ пергаминѣ. На лл. 289—304 мѣсяцесловъ, писанный кирилловскими буквами нѣкіимъ іереемъ Іоанномъ, какъ видно изъ записи на л. 288 об.: **ѡанъ грѣшн нерен прѣвѣзжн тетр.** По Ягичу, этотъ Іоаннъ, внесшій въ рукопись кирилловскія добавленія и приложившій мѣсяцесловъ, жилъ позднѣе первоначальнаго глаголическаго писца по крайней мѣрѣ на 150 лѣтъ (Prolegom. IX), или, какъ выражается въ другомъ мѣстѣ, въ концѣ XII в. (Proleg. XXXVI). Въ изданіи Ягича мѣсяцесловъ не напечатанъ, но онъ изданъ въ „Свѣд. и Зам.“ П. Срезневскаго, ст. № XVI. Славянскія названія мѣсяцевъ: **роуѣнъ, листопадъ, гредѣ, стздѣ, просиц.** Мѣсяцесловъ прерывается на 8 января. 19 октября: **прѣиѡбнаго ѡца нашо ѡ рылскѣ** (о празднованіи памяти Іоанна Рылскаго, скончавшагося въ 946 г. см. въ нашемъ изслѣдованіи объ Апостолѣ, М. 1879, стр. 41, примѣч.).—Срезневскій, И. Древн. глагол. памятники, стр. 115—156. Издано кириллицею Ягичемъ: *Qvattvor evangeliorum codex glagoliticus olim Zographensis nunc Petropolitani.* Berolini, 1879, съ тремя листами снимковъ (рецензія на это изданіе В. Качановскаго въ Журн. Мин. Нар. Просв. 1879, авг.). Въ введеніи изложена исто-

рія открытія и изученія этого памятника (Prolegom. XXI—XXIV). Подробное изслѣдованіе языка этой рукописи помѣщено Ягичемъ въ его журналѣ: *Archiv fur slav. philologie*, I, 1—55 и II, 201—269.

А6 Маріинское глаголическое четвероевангеліе XI в., извѣстное въ наукѣ также подъ наименованіями Евангелія Григоровичева, Аѳонскаго, найдено въ 1844 г. В. И. Григоровичемъ въ Маріинскомъ (Пресв. Богородицы) скитѣ на Аѳонѣ и послѣ смерти Григоровича поступило вмѣстѣ съ другими его рукописями въ Московскій Публичный и Румянцевскій Музей (№ 1689). Писано на толстомъ, грубомъ пергаминѣ, въ 4-ку, на 171 л. по 31 строкѣ на страницѣ, тщательнымъ почеркомъ. Текстъ Евангелія неполонъ, недостаетъ: Мѡ. 1—6, 15; Іо. 1, 1—23; 21, 17—25. Утраченъ также писанный кириллицею мѣсяцесловъ, отъ котораго сохранился только небольшой клочекъ. Два листа (Мѡ. 5, 24—6, 15) принадлежали Миклошичу въ Вѣнѣ. На поляхъ рукописи, съ боковъ, вверху и внизу, кромѣ глаголическихъ, болѣею частію стертыхъ, читаются приписки кирилловскія позднѣйшаго времени (XII—XIII в.), съ означеніемъ содержанія еванг. чтеній, зачалъ и пр. Сохранившіяся начальныя страницы отдѣльныхъ евангелій украшены состоящими изъ перевитыхъ и покрытыхъ красками лентъ и жгутовъ, заставками и большими заглавными литерами. Такія же заставки находятся и въ началѣ сохранившихся оглавленій при евангеліяхъ Марка, Луки и Іоанна, а въ концѣ оглавленій начертанныя перомъ, грубой позднѣйшей работы, можетъ быть, современной кирилловскимъ припискамъ, изображенія названныхъ евангелистовъ. Правописаніе юсовое, съ слѣдами вліяній сербскаго языка. По Ягичу, Маріинское евангеліе въ теперешнемъ его видѣ должно быть боснійско-далматинскаго происхожденія (Сбор. Отд. рус. яз. и слов. Ак. П. 33, стр. 141). Подробное описаніе его — въ Изв. 2-го Отд. Ак. П. т. 2, 242—246

(статья В. И. Григоровича) и въ Древн. глаг. пам. И. Срезневскаго, стр. 91—115. Шафарикъ, Pam. hlak. písemn. VIII—IX и 47—50. Miklosich, Slav. Bibliothek, 1851, Wien, I, 261—263. Издано сполна въ 1883 г. подъ заглавиемъ: Памятникъ глаголической письменности. Маринское четвероевангеліе съ примѣчаніями и приложеніями. Трудъ П. В. Ягича. Изд. Отд. рус. яз. и слов. Импер. Ак. Наукъ, Спб., 1883, XX+607. Недостающее въ Маринскомъ Евангеліи Мѡ. 1—5, 24 заимствовано Ягичемъ изъ Дечанскаго четвероевангелія XIII в. юсоваго письма, рукоп. Импер. Публ. библиотеки. Изданіе Ягича состоитъ изъ трехъ частей: 1) введенія, гдѣ излагается исторія открытія и постепеннаго изученія памятника, 2) текста четвероевангелія, съ подстрочными къ нему примѣчаніями и разночтеніями изъ шести списковъ: Евангелій Зографскаго, Ассеманіева, Саввина, Остромірова, Никольскаго а. и Никол. б. (последнее, Бѣлгр. Нар. библ. № 92, у насъ подъ А11) и 3) приложеній палеографическаго, грамматическаго и лексикальнаго содержанія. Въ концѣ два листа снимковъ. Рецензія на это изданіе въ Журн. Мин. Нар. Просв. 1884, мартъ (статья А. С. Будиловича). Издаваемъ былъ текстъ сего евангелія—хотя отчасти—и фотолитографическимъ способомъ, о чемъ—у Ягича стр. XIV—XV и у А. Викторова въ его описаніи „Собранія рукоп. В. И. Григоровича“, стр. 6—7. Именно, въ 1871 г. въ Троице-Сергіевой Лаврѣ подѣ наблюденіемъ прот. А. В. Горскаго издана часть ев. Луки, въ 1875 г.—въ картографическомъ заведеніи Главнаго Штаба—начато изданіе Ев. Луки, а окончено Обществомъ любителей древней письменности, 1881 г. (№№ LIX и LXXIX).

А7 Четвероевангеліе Синодальной Типографской, въ Москвѣ, библ. № 1—54, писано на хорошемъ пергаминѣ, въ 4-ку, въ два столбца, на 191 л. четкимъ уставомъ XII в. Правописаніе русское, но съ юсами. Между 103 и 104 листами недостаетъ восьми листовъ (Лук. 6, 36—9, 44). На 2-мъ

л. помѣта XVII в. Аркажа мѣтра (близъ Новгорода, основанъ въ XII в. игуменомъ, бывшимъ потомъ архіепископомъ новгородскимъ, Аркадіемъ). Въ мѣсяцесловѣ подѣ 14 февраля: памѣ оїѣ курнаа зугтеахъ словѣньскъхъ язѣхъ. 6 апрѣля: памѣ оїѣ мефодіа архіепїѣ моравскѣ. — Отрывки напечатаны архим. Амфилохіемъ въ Палеогр. Опис. греч. рукоп. II, стр. 45—46, 71—74.

А8 Волоколамское Евангеліе - апракосъ, библ. московской дух. академіи № 1 (изъ Волоколамскихъ), писано на пергаминѣ, въ листъ, два столбца, уставомъ XIII—XIV в. на 152 л. Правописаніе русское. Рукопись ветхая и не полная; прерывается на еванг. чтеніи въ нед. 5-ю поста. Изъ Ев. Марка недостаетъ: 1, 1—8; 6, 14—30; 8, 34—9, 1; 9, 2—9; 10, 35—45; 13, 37—14, 2; 14, 3—9; 15, 43—47; 16, 1—20. При переплетѣ листы перепутаны. Послѣ л. 23-го должны слѣдовать 32—39, за симъ 24—31, далѣе 40—138, 140, 139, 141—145, 147, 146, 148—152. — Іосифъ, Опись рукоп. перенес. изъ библ. Іосифова мон. въ библ. моск. дух. ак. М. 1882, стр. 1.

А9 Евангеліе и Апостоль-апракосъ, рукопись Никольскаго Единовѣрческаго, въ Москвѣ, монастыря, собранія А. П. Хлудова № 28, писано на довольно грубомъ пергаминѣ, въ 4-ку, въ одинъ рядъ, по 28—32 строки, на 313 л. прямымъ уставомъ XIII—XIV в. Первый листъ остался внѣ нумераціи. Онъ на половину вдоль оторванъ. Заглавныя буквы иногда довольно искусно рисованы киноварью и красками. Заставки вначалѣ и на лл. 27, 64 и 139 довольно простыя, писаны киноварью. Правописаніе юсовое, съ замѣтнымъ вліяніемъ сербскаго нарѣчія (въ употребленіи ѣ, ѣ и т. п.). Въ отношеніи языка и текста списокъ весьма замѣчательный: съ полною вѣроятностію можно предполагать, что первоначальный изводъ этой рукописи былъ глаголическій. Въ семь спискѣ сохранились многія старинныя слова, какъ

напр. бални, въслѣпати, вѣннѣти, драсель, етеръ, жаль (гробъ), злкенѣ (затвори), искръ, мнса. мжднѣтъ, рѣсьнота (истина), рѣсьнотнѣнѣтъ, склазъ, сѣгль въ триван (въ солило), хлжпати, хризма, ядро и т. д. Сохранились простые и с-аористы старшаго типа: **обрътомъ** 108. **оужасъса** 56. **привъса** 35. **нзвъсж** (ж в м. а) 53 об. и т. д. — На л. 26 об. написана молитва на благословеніе хлѣбовъ, гдѣ между прочимъ помянуты имена **симеѡна новаго мироотъца**, и **стѣтелеа сави**. Въ мѣсяцесловѣ при Евангеліи сентябрь названъ по славянски: **рзен. 24** іюля: **въ тѣ дѣ. стію и славною мѣз хѣз. уюотворцоу ворна и гльба. нже в рѣсни.** — Поповъ, А. Описание рукоп. библ. А. И. Хлудова, М. 1872, стр. 22—25. Отрывки напечатаны у архим. Амфилохія въ Палеогр. Опис. греч. рукоп., т. II; Дополненіе, стр. 1—5. Разночтенія изъ посланія къ Римлянамъ по сей рукописи приведены въ нашемъ Древне-слав. Апостолѣ (вып. I, 1892) подъ Ас; объ отличительныхъ особенностяхъ славянскаго апостольскаго текста въ нашемъ изслѣдованіи объ Апостолѣ (М. 1879).

А10 Никольское четвероевангеліе, рукопись принадлежавшая прежде монастырю св. Николая въ Сербіи, а нынѣ хранящаяся въ Бѣлградской Народной библ., № 112, писано на пергам., въ 4-ку, по 27 строкъ на страницѣ, на 174 л., съ миниатюрными изображеніями-символовъ Евангелистовъ (ангелъ, левъ, волъ, орелъ) и довольно искусно рисованными заставками и заглавными буквами. Правописаніе сербское. Евангеліе это, по всей вѣроятности, переписано съ глаголическаго извода писцомъ сербомъ (боснійцемъ) и сохраняетъ многія особенности древняго глаголическаго текста. Этотъ писецъ, по догадкѣ Ю. Даничича, былъ тотъ же „Хвалъ крстьиѣннѣ“ (боснійскій татаренъ), отъ котораго сохранилась рукопись 1404 г. нынѣ Болонской университетской библіотеки (см. ниже, А38). Рукопись неполная. Недостаётъ Мѡ. 5, 2—6, 1. Лук. 16, 29—18, 3. Ио. 16,

3—24; 20, 27—21, 25. Мѣсяцеслова нѣтъ. за утратою листовъ. Издано Ю. Даничичемъ (Бѣлградъ, 1864.) При печатаніи текста раскрыты титла и разставлены знаки препинанія. Подъ строкой отмѣчены разночтенія изъ другаго Евангелія XIV в. Бѣлградской Нар. библ. (см. ниже, А11). Въ концѣ два палеографическихъ снимка: изъ Никольскаго Ев. и изъ другаго Бѣлградскаго.

А11 Четвероевангеліе, Бѣлградской Нар. библ. № 92, писано на пергам. въ 4-ку, по 22 строки, на 199 л. Правописаніе сербское. По внѣшнему виду и правописанію очень сходно съ Никольскимъ Евангеліемъ. Какъ въ томъ, и здѣсь изображенія символовъ Евангелистовъ, кромѣ перваго, при Матѡеѣ недостающаго, за утратою листовъ. Рукопись безъ начала и конца. Недостаётъ: Мѡ. 1—15, 10. Ио. 11, 45—21, 25. Разночтенія изъ сей рукописи отмѣчены Ю. Даничичемъ въ изданіи его: Никольское Евангеліе (А10). Здѣсь и снимокъ одной страницы изъ сей рукописи.

А12 Евангеліе и Апостоль-апракосъ сокращенный, библ. Никольскаго Единовѣрческаго, въ Москвѣ, мон., собр. А. И. Хлудова № 31, пис. на ровномъ пергам. въ 4-ку, въ одинъ столбецъ, на 270 л. четкимъ нѣскольکو скошеннымъ полууставомъ XIV в. Правописаніе юсовое. Рукопись неполная. Изъ Ев. Марка нѣтъ: 6, 14—30; 8, 27—31; 16, 9—20. Въ мѣсяцесловѣ славянскія названія мѣсяцевъ. Между 14—16 января на полѣ, вверху написано: **стго ѡца нашѣ поустыинку гаурна лъсновско.** Февр. 14: **стго крїла философл. 6 апр.: стго ѡца методнл.** — Поповъ, А. стр. 28. Рукопись эта приводится въ нашемъ изданіи Апостола (I, 1892)—подъ А7. Филологическія замѣтки и отличія апостольскаго текста—въ нашемъ изслѣд. объ Апостолѣ (М. 1879).

А13 Евангеліе - апракосъ сокращенный, Московской Синод. библ. № 28—64, писано на грубомъ пергаментѣ, въ л. 2 столбца, по 24 строки, на 134 л. XIV в. Пра-

вописаніе русское. Рукопись писана просто, неизячно. Въ мѣсяцесловѣ 3 мая: *ста ѿѣ феоѡсъм. нгѣмена нехерѣ.* 24 іюля: *оубыеные стѣ мѣ кориса и глѣба* Вкладная подпись по листамъ 2—16, имѣющая значеніе жалованной грамоты и утверждающая за церковію, въ которую положено это Евангеліе, и землю, ученымъ описателямъ Моск. Синод. бібліотеки кажется сомнительною. — Горскій и Невостр., I, стр. 229—231.

A14 Евангеліе - апракосъ сокращенный, Моск. Синод. бібл. № 30 — 401, писано на плохомъ пергаминаѣ, въ малый листъ, два столбца, по 23 строки, на 132 л. конца XIV в. Правописаніе русское. Писецъ—Іоанпѣ, какъ видно изъ записи на об. послѣдняго листа. Списокъ неисправный, съ многими ошибками и пропусками. Изъ Ев. Марка нѣтъ 1, 1—8, 9—11; 15, 43—16, 8. Листы мѣсяцеслова перепутаны. Они должны слѣдовать въ такомъ порядкѣ: 102—115, 41 (послѣ л. 41-го пропускъ съ 29 дек. до нед. по богоявленію), 42, 11—129. Сентябрь названъ и по славянски: *рюенъ.* 24 іюля: *стою мѣкоу кориса и глѣба.* — Горскій и Невостр. I, стр. 232—233. Евангелійскій текстъ въ сей рукописи нерѣдко склоняется къ второй редакціи.

A15 Евангеліе - апракосъ сокращенный, Московскаго Публичнаго и Румянцевскаго Музея № 1690 (изъ собр. В. И. Григоровича), писано на очень грубомъ пергаминаѣ, въ 8-ку, въ одинъ рядъ, по 21 строкѣ, на 109 л. грубымъ болгарскимъ полууставомъ XII в., съ фигурными заглавными литерами и заставками, рисованными киповарью и красками. Рукопись приобрѣтена Григоровичемъ въ селѣ Боянѣ, близъ Софіи. Правописаніе среднеболгарское. — Первые 8-мь тетрадей и конецъ рукописи утрачены. Начинается еванг. чтеніями по пятьдесятницѣ и прерывается на Евангеліи въ 13 день октября. Изъ Ев. Марка имѣются слѣдующія чтенія: 1, 35—44; 2, 1—12, 28—3, 5 (начало чтенія въ суб. 1 поста утрачено); 7, 31—37; 8, 27—31;

34—9, 1; 9, 17—31; 10, 32—45; 15, 1—41, 16—32, 43—47. Любопытная особенность: послѣ каждаго чтенія прибавляется: *въ вѣкы амѣ.* Въ мѣсяцесловѣ сентябрь—*рѣѣ.* Рукопись весьма важная по языку, тексту и орнаментамъ. По отзыву Григоровича, текстъ Евангелія съ признаками Терновской рецензійи и написанъ на тщательно стертомъ граголическомъ письмѣ (Статьи, кас. др.-слав. языка, Каз. 1852, стр. 62). На л. 16, внизу, подъ строками одно слово написано глаголицей. Въ рукописи довольно приписокъ на поляхъ. Л. 5 *ѡ горѣ тебѣ.* 27 об. . . *тебѣ продаю понеже си злоуѣсть.* 33 об. *ѡхъ ѡхъ бѣ мон ѹасти моа.* 38 об. *тако ми мѣре.* 47 об. *благослове ѣ еси ѣи бѣ нѣиѣ тако прѣполовѣ дѣло се.* 73 об. *а братне гравое слоѣ пиша.* 101: *трѣднѣе прѣ.* 102: *злоуасты проданѣ ѡкаанѣ* (подобная записъ и на л. 104). — Викторовъ, А. Описаніе рукописей В. И. Григоровича. М. 1879, стр. 7—8. Объ орнаментахъ этой рукописи и о значеніи ихъ для исторіи древнерусскаго искусства—въ статьѣ Ѡ. И. Буслаева: „Русское искусство въ оцѣнкѣ французскаго ученаго“ (отд. оттискъ изъ журнала: Крѣгическое Обзорѣніе, 1879, № 2 и 5).

A16 Евангеліе-апракосъ сокращенный, Моск. Публ. и Рум. Муз. № 107, писано на грубомъ пергам. въ малый л. два столбца, по 24 строки, на 161 л. уставомъ XIII—XIV в. Правописаніе русское. Въ разныхъ мѣстахъ утрачены листы. Изъ Ев. Марка недостаетъ: 3, 1—5, 5, 24—34; 6, 14—30; 9, 33—41; 16, 9—0 (но прописано 6, 54—7, 8 на л. 158). Въ мѣсяцесловѣ сентябрь—*рюнъ.* Прерывается мѣсяцесловъ на 6 августа. 11 генв. и 3 мая упом. св. Феодосій печерскій. 2 мая и 24 іюля св. Борисъ и Глѣбъ.—Востоковъ, А. Опис. рукоп. Рум. М., стр. 174. По тексту сходно съ A13.14

A17 Евангеліе-апракосъ сокращенный, Моск. Публ. и Рум. Муз. № 108, писано на грубомъ пергам. въ мал. л. два столбца, по 25 строкѣ, уставомъ XIII—XIV в. 117 л.

Правописание русское. Рукопись начинается прямо мѣсяцесловомъ, и далѣе расположеніе первой половины ея необычное; вѣроятно при переплетѣ листы перепутаны. Въ мѣсяцесловѣ славянскія названія мѣсяцевъ. 2 мая и 24 июля св. Борисъ и Глѣбъ. На об. послѣдняго листа—три приписки разныхъ рукъ (о нихъ, равно и объ особенностяхъ въ расположеніи текста—у Востокова, стр. 157).

А18 Четвероевангеліе, Моск. Публ. и Рум. Муз. № 118, писано на хорошемъ пергам. въ 4-ку, 2 столбца, по 22 строки, на 215 л. мелкимъ уставомъ въ 1401 г. какъ видно изъ записи на об. 214 л. Правописание русское. Предъ текстомъ Евангелій—живописныя изображенія Евангелистовъ, тщательно расписанныя красками и золотомъ. Мѣсяцесловъ краткій. Славянскихъ и русскихъ святыхъ нѣтъ. Рукопись эта весьма примѣчательна по еванг. тексту. Вообще онъ первой древней редакціи, но много представляетъ особенностей и второй редакціи, а равно третьей и четвертой, такъ что является какъ бы сплавомъ изъ всѣхъ рукописныхъ редакцій евангелія. Востоковъ, стр. 182—183. О сей рукописи, принадлежавшей Зарайскому купцу К. И. Аверину, упоминается въ Иоаннѣ Экзархѣ Калайдовича (М. 1824, стр. 28, 33 и 112, примѣч. 73).

А19 Евангеліе-апракосъ, Моск. Синод. библ. № 31—66, писано на бомбицинѣ, въ л. два столбца, по 30 строкъ, на 164 л. полууставомъ XIV—XV в. На многихъ листахъ письмо на половину слияло. Правописание русское. Текстъ древней первой редакціи, но иногда склоняется къ второй.—Горскій и Невостр., I, 233—234.

А20 Четвероевангеліе, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 2—1200, пис. на пергам. въ л. два столбца. по 28 строкъ, на 151 л. уставомъ XIII—XIV в. въ Новгородѣ писцомъ Явиломъ, какъ видно изъ слѣдующаго послѣсловія на л. 151 об.: Се азъ рабъ бжнн яковъ снъ дома-

шннъ соумовнѹа намѣстннкъ влѹнъ староста стѣ нвѹа. напи-
сахъ кѹае се стѹмъ нванѹ въ своємъ старошени. при нгоумени
оудите. уеркасиновѣ и при попѣ манюнѣ петриловнѹн. А
писалъ явилѹ. послоушнмоуимъ кѹаа сего на снѣнне а утошнмъ
здоровнѣ и снѣнне. а кде боудѹ помалѣса утнѣ исправнѹемоуе
бѣ дѣла каѣнте а (не) каѣнте аминнъ. Правописание русское.
На л. 1 об. подъ простою киноварною заставкою: Трото-
еуѣйгаѣ съ бмъ поуннѹамъ. д. кѹаасти. гѣа уюса и поуѣнне
стѣ дѣа. Пергаминъ плохъ. письмо также неизящное. Въ
XVII в. принадлежало „приказу книгъ печатнаго дѣла“. По
листамъ внизу подпись дьяка Ивана Арбенева. Текстъ
иногда склоняется къ второй редакціи.

А21 Четвероевангеліе, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 3—1187, пис. на плохомъ пергаминѣ, въ л. два столбца, по 28 строкъ, на 144 л. XIV в. Писано просто, даже безъ заставокъ. Правописание русское. На л. 18—31 внизу подстрочная подпись: мѣта зрѣнѣ (7151—1643) году мѣта въ
ѣ днѣ снѣ евагелнѣ на прѣстѣное оуспенно стѣннъ вѣнъ во фефн-
ловѣ пзѣтнню положнѣ на прѣтѣ фотѣн даннѣ снѣ ѡфонѣевѣ
хрѣтаннѣ блажѣкова на памѣ себѣ и родителе своѣ.

А22 Евангеліе-апракосъ сокращенный, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 11—1203, пис. на пергам., въ мал. листъ, два столбца, по 24—28 строкъ, на 137 л. XIV в. Писалъ „Овсн многогрѣшннн роспонѣ“ для церкви св. Іліи „въ кѹаѣ повелѣннѣмъ аѣннѣмъ“ старосты св. Іліи и всѣхъ кулянъ, какъ значится въ записи на л. 137 об. Правописание русское. Первый листъ рукописи вырванъ. Въ мѣсяцесловѣ 24 июля: стѣю борнѣа и глѣбѣа.

А23 Евангеліе-апракосъ сокращенный, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 13—1188, пис. на перг., въ л. два столбца, по 31 строкъ, на 95 л. XIII—XIV в. Правописание русское. Рукопись ветхая и неполная. Начинается съ понед. 3 нед. по пасхѣ, прерывается на 29 іюня въ мѣсяцесловѣ. 14 февр. стѣо кюрнѣа философѣа. Списки

А22 и 23 хорошо выдерживают первую редакцію еванг. текста.

А24 Евангеліе-апракосъ сокращенный, Импер. Публ., въ С.-Петербургѣ, библ. Q. п. I, № 43 (поступило въ 1893 г. изъ собранія Верковича), пис. на пергам. въ малую 4-ку, въ одинъ рядъ, по 21 строкѣ, на 183 л. XIII в. Текстъ рукописи не полонъ. Начинается съ чтенія на среду 4 нед. по пасхѣ, прерывается на 9 марта. Изъ Ев. Марка недостаетъ гл. 16, 1—20. Мѣсяцесловъ краткій. Славянскихъ памятей нѣтъ. Правописаніе юсовое, съ слѣдами вліяній сербскаго языка (предпочтительное употребленіе ѣ-ря, с вм. а: **кнезь** 27. **гредеть** 177 об. **кляньше се** 27. **вмѣстеть** 33. ѣ вм. а и обратно: **не доконьуваль юси** 58. **ѡ нечѣннѣ** 66. **злао** 58 об. **добра все творить** 76). Употребительны простыя краткія формы аористовъ — сигматическаго: **вѣса** (ведоша) 122. **привѣса** 76. 122 об. **прокаса** (прободоша) 126 об. и — 2 аор. греч.: **азъ приидь** 6 об. **приидѣ** 4. **не възмож** 76 об. Текстъ древней южнославянской, глаголической редакціи. На л. 57 об.—72 другой почеркъ, болѣе мелкій уставъ.

А25 Евангеліе-апракосъ сокращенный, Импер. Публ. библ. № 11, собр. Погодина, писано на пергам., въ малую 4-ку, въ одинъ столбецъ, по 17—18 строкѣ, на 264 л. уставомъ XII—XIII в. Писана просто. Заглавныя буквы въ первой половинѣ рукописи раскрашены красками желтою, синею и красною, а въ второй половинѣ писаны только черниломъ. Въ мѣсяцесловѣ 14 февраля: **стго оѣа нашего. оуѣнтела словѣньска. кѣрила филос фа** 6 апрѣля: **стго оѣа нашего архіенна моравьска. мефодна**. На л. 264 об. запись: **мѣа декабря. іѣ. днѣ. ѡ. уа. коньуваша кѣннѣ сна**. Правописаніе русское, но изводъ или оригиналъ этой рукописи древній южнославянской, юсовой. Отмѣтимъ: **мрътвь** 132 об.; **проповѣдлю** (прич. им. п. ед. ч.) 127 об.; ю вм. оу и обратно: **голюбъ** 237. **глюхѣнѣ** 130. **вѣрю** (сущ., вин. п. ед. ч.) 128 об. **изгонахю** 264. **послаоу** (1 л. ед. ч. буд.

вр.) 243; краткіе аористы: **привѣ(с)** 131 об. **рѣзверъстеса** 130. **привѣса** 129 об. **изидь** 127 об. **идоу** (3 л. множ. ч.) 133. **придоу** 128 об. Въ отношеніи языка и текста — древней южнославянской редакціи — списокъ весьма важный.

А26 Евангеліе - апракосъ, Императорской Публ. библ. № 12 (Погод.), писано на пергам. въ л. два столбца, по 22 строки, на 172 л. крупнымъ уставомъ XIII — XIV в. Заглавныя буквы писаны киноварью, просто. Текстъ не полонъ: многіе листы вырваны, не сохранилось и конца, рукопись прерывается на чтеніи въ вел. четв. „**по оумъвенни**“. Изъ Ев. Марка недостаетъ: 1, 1 — 8, 9 — 11, 9—24; 4, 5, 9; 6, 14—30; 9, 2—9; 14, 10—15, 41, 43—46; 16, 9—20. На л. 128 об. запись: **Во нма оѣа і сил и стѣго дѣа. се азъ рабъ бжїи нванъ никонвнѣуъ деменьтенькъ сѣъ. ѡхода сего свѣта даль іесымн. стѣн трѣн три места роленнѣа. на великомъ полн. да поженька. да дугъ на полотѣ. да ѡгородъ оу старомъ городе. да польгумна. оѣю своіемѣ на памать і собѣ и днѣтн. а хто иметь ѡтнимати ѡ стѣю трѣн нлн вельможѣ нлн попъ иметь продавати. дѣ бѣдетъ проклатъ в снѣ векъ и въ коудѣннѣ. Еще запись на л. 35 об., дарственная отъ „**андрѣа даннѣовнѣа**“. Правописаніе русское, съ смѣшеніемъ у и ѣ: **притѣн** 70. **оумѣацн** 70 об. **отроца** 130 об. **ѡстѣн** 132 об. **уатъ** 142. Рукопись сохранила немало замѣчательныхъ древнихъ южнославянскихъ словъ, — такъ въ Ев. Марка: **калнн**, **крѣзма**, **тепстн**, **хлоуѣтн**, **неперев. олаквтоматъ** и др.**

А27 Евангеліе-апракосъ, собр. рукописей И. И. Срезневскаго № 1, пис. на пергаментѣ — греческомъ палимпсестѣ, въ 4-ку, въ одинъ столбецъ, по 24 — 27 строкѣ, на 207 л. нѣсколько скошеннымъ уставомъ XIII в. Заставка въ началѣ писана красками, заглавныя буквы — киноварью. Рукопись не полная, прерывается на 12 страсти. евангеліи, и ветхая: въ второй половинѣ листы значительно поистлѣли, а отъ послѣднихъ двадцати листовъ сохранились

одни обрывки. Изъ Ев. Марка нѣтъ чтеній по мѣсяцеслову, а 6 и 10 страсти. евангелія сохранились въ малыхъ отрывкахъ. Правописаніе юсовое, съ слѣдами вліяній сербскаго языка. Текстъ—древней южнославянской редакціи. Филологическія замѣтки о сей рукописи въ Древн. слав. пам. юсоваго письма, стр. 45—47.

А28 Евангеліе - аиракосъ сокращенный, Императорской Публ. библ. F. п. I, № 99 (изъ собр. Верковича), писано на грубомъ пергам. въ л. два столбца, по 17—24 строкъ, на 154 л. уставомъ XIII в. Рукопись полная, но плохо сохранилась, ветхая. Заглавныя буквы писаны очень просто, киноварью. Л. 114—146 мѣсяцесловъ; славянскихъ памятей нѣтъ. Правописаніе русское. Отмѣтимъ: **цнсть** 75 об. **облѣцонъ** 133. **нсеуонъ** 112 об. **осоужонъ** 147 об. **достоенъ** 133. **скерка** 75.

А29 Четвероевангеліе, Императорской Публ. библ., собр. А. Θ. Гильфердинга № 5, писано на пергам., въ л., въ одинъ столбецъ, по 22 строки, на 284 л. уставомъ XIV в. Найдено въ Печской патріархіи. Правописаніе сербское. Въ началѣ недостаетъ двухъ листовъ. Въ мѣсяцесловѣ 14 февраля: **кврлѣ флософѣ**. 3 мая: **сѣго ѡца ѡсѡсна нже въ роцни въ градѣ кнєвъ**. 24 іюля: **сѣою мѣоу н уіотворцоу бернса і глѣлѣ**. На л. 103 об. внизу на полѣ запись поздняя: **Сн іевангеліе заложн попь стокамъ ѡ шанице попу за ѡ. п. ѡ. вѣ кое н малѣ кнѣжнцѣ за. ѡ а. пакъ ю продаде попу пвану внше з оустаце**.

А30 Четвероевангеліе, Импер. Публ. библ., собр. Гильфердинга № 6, писано на ровномъ, гладкомъ пергаминѣ, въ 4-ку, на 261 л. боснійскимъ почеркомъ XIV—XV в. Найдено въ Таслиджѣ, въ Герцеговинѣ. Правописаніе сербское. Содержитъ только евангельскій текстъ; мѣсяцеслова и указателя чтеній нѣтъ. Л. 228 вырѣзанъ. Въ рукописи показано 259 л., но на самомъ дѣлѣ ихъ 261, потому что л. л. 157, 159 и 256 помѣчены дважды. Почеркъ положъ

на письмо Никольскаго Евангелія и другого Бѣлградскаго (А 10. 11). Въ самомъ концѣ рукописи киноварью замѣчено: **а злпсл божномъ млостню хрѣстѣнннъ а зовомъ твртько прнпковнѣ земломъ гомналнннъ**. Заставки и прописныя узорчатыя буквы въ началѣ евангелій весьма замѣчательны, писаны разными красками и изображаютъ листья, людей и животныхъ. Въ текстѣ этого евангелія сохранились многія старинныя слова и выраженія: **ѣдро**, **злклопнтн**, **келпатн**, **стѣгло**, **хлоупатн** и др., также непереведенныя съ греческаго: **класфнннѣ**, **глѣфен**, **парскєвгы**, **спекѣлаторъ**, **трнло** (*τροβλιον*), **ѡзмрнєно вно** и др. Ср. въ **лєпѣтороволн глѣшеннє** (*ἀλεκτοροφονίας?*).

А31 Четвероевангеліе, библ. петербургской дух. академіи № 9 (Соф.), писано на пергам., въ л., два столбца, по 27 строкъ, на 136 л. довольно крупнымъ уставомъ XIV в, съ узорчатыми украшениями заглавій и начальныхъ буквъ. Евангеліе Матѣея назначено на 1-ю седмицу вел. поста, Марка на 2-ю, Луки на 3-ю и 4-ю, Іоанна на 5-ю и четыре дня 6-й нед. Посему на об. 1-го л. подъ фигурною заставкою надпись: **ѡудѣ постноѣ**. Мѣсяцеслова и указателя чтеній нѣтъ. Между 130 и 131 л. утрачено нѣсколько листовъ. Правописаніе русское, по новгородскому говору, съ смѣшеніемъ **у** и **ц**, **н** и **к**: **множѣю** 45. **уѣлованна** 58 об. **рун** 59. **двнцѣ** 46.

А32 Четвероевангеліе, Импер. Публ. библ. F. п. I № 100 (Верков.), писано на хорошемъ пергам., въ л. два столбца, по 19 строкъ, на 367 л. довольно крупнымъ сербскимъ, нѣсколько скошеннымъ уставомъ XIV в. На л. 1 об. изображеніе Спасителя, почти совсѣмъ стершееся. За тѣмъ, предъ Евангеліями помѣщены, по золотому полю д. грубой работы изображенія евангелистовъ, кромѣ Іоанна, изображенія котораго нѣтъ, за утратою соответствующихъ листовъ. На л. 367 молитва на литіи; **сѣн гѣ лю^а свон** и т. д., заканчивающаяся такъ: **бѣ да просты попа ромѣ грѣшного**.

Правописание сербское, обычное, съ удвоениемъ гласныхъ а, и: ѿ стѣнцѣхъ 148 об кыти 149. На лл. 341—354 мѣсяцесловъ, написанный болѣе мелкимъ, но современнымъ всей рукописи, почеркомъ. 24 іюля: въ тѣже днь стоюю и славноую мѣкоу хѣоу и уютворцѣу бориса и гавѣл.

А33 Евангеліе - апракосъ сокращенный, Импер. Публ. библи. Q. п. I. № 26 (отъ кн. Лобанова Ростовскаго), пис. на толстомъ, грубомъ пергаментѣ, въ 4-ку, въ одинъ рядъ, по 20 строкъ, на 160 л. нетщательнымъ боснійскимъ почеркомъ XIV в. Заставки и заглавныя буквы писаны просто черниломъ вмѣстѣ съ киноварью или одною киноварью. Правописание сербское. Нѣтъ Марк. 1, 9—11 за утратою листа. На л. 1 помѣщена молитва: вѣко гн̄ іс̄ х̄с̄ б̄е н̄ӣъ прѣклонн̄ оухо твое и оуслыши на̄ припадающій къ имѣни твоемуоу стѣому... Л. 2—120 евангеліе, 120—149 об. мѣсяцесловъ в. краткій. 6 апр. стаго методиа. Л. 150—160 утрен. воскр. евангелія и указатель чтеній евангельскихъ. Списокъ этотъ, какъ и вообще апракосы сокращенные, точно выдерживаетъ первую редакцію евангел. текста.

А34 Евангеліе - апракосъ сокращенный, библи. петербургской дух. академіи № 1 (Кирил.), писано на ровномъ пергам. въ л. два столбца, по 25—26 строкъ, на 127 л. XIV в. Правописание русское. Заставки и заглавныя буквы писаны просто, синею и красною красками. Изъ Ев. Марка нѣтъ 2, 23—3, 5 (не прописано); 6, 14—26, за утратою листовъ изъ мѣсяцеслова съ 29 іюня до 29 авг.; 10, 42—44. Въ мѣсяцесловѣ славянскихъ памятей нѣтъ. На об. послѣдняго листа записъ архим. Юрьева монастыря Варлаама отъ 6 авг. 1857 г. о томъ, что въ маѣ 1857 г. эту рукопись разсматривалъ митрон. Григорій, И. И. Срезневскій и Востоковъ.

А35 Евангеліе - апракосъ сокращенный, Импер. Публ. библи. F. п. I. № 13 (собр. гр. Θ. А. Толстова), пис. на пергам. въ л., 2 столбца, по 27 строкъ, на 74 л. (листы

не нумерованы), XIII—XIV в. Начинается съ середины чтенія въ суб. 8-ю по пасхѣ, прерывается (л. 73) на мѣсяцесловѣ 6 авг.; на л. 74 чтеніе надъ елеемъ. Недостаётъ многихъ листовъ и въ срединѣ. Изъ Ев. Марка нѣтъ: 1, 41—44; 2, 1—12, 23—3, 5; 7, 31—37; 8, 27—31, 34—9, 1; 9, 17—26; 10, 42—45; 15, 43—47; 16, 1—8. Правописание русское. Въ мѣсяцесловѣ—славянскія названія мѣсяцевъ; славянскихъ памятей нѣтъ.

А36 Евангеліе - апракосъ сокращенный, Импер. Публ. библи. № 16 (Погод.), писано на пергам. въ л. 2 столбца, по 27 строкъ, на 115 л. XIV в. Правописание русское. Заставка на л. 1 об., заглавія и заглавныя буквы писаны красками и золотомъ. Марк. 16, 1—8 написаны два раза—въ нед. 3-ю по пасхѣ, и въ 2-мъ воскр. утр. евангеліи; 16, 9—20—въ четверт. 6-й нед. на Вознесеніе Господне. Мѣсяцесловъ не полонъ: начинается съ чтенія на 16-е сентября; во 2-й половинѣ очень кратокъ. 24 іюля: стою мѣ. бориса и гавѣл. Л. 115—указаніе еванг. чтеній написано позднѣйшею рукою.

А37 Евангеліе - апракосъ сокращенный, Московскаго Публ. и Румянц. Муз. (приобрѣтенъ въ 1893 г.), пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 27—28 строкъ, на 140 л. въ 1283 г. какъ видно изъ записи на л. 62 об. (послѣ еванг. чтенія въ недѣлю сыропустную, т. е. предъ чтеніями вел. поста): Къ лѣ̄ б̄. ф. уа (6791—1283). Сконечуаша книги снѣ . . . мѣа октѣ еї. днь. стѣ. люкнана прозвютора . . . бѣгословнѣ а нѣ клеветѣ а кеде боудоу нсекривнло испраклате . . . си же писало юевннн поповнѣ стѣ поана лѣзъ грѣшннн: гн̄ помози рабѣ своему. колн сѣ женло горгнн князе а оцѣ ѣмоу во угрѣ ходило. тогда скончаша книги снѣ . . . Въ второмъ столбцѣ того же листа: се книгы коупнаѣ константинѣ мапонко собѣ на сїсїєнѣ и родоу и племени . . . татъманъ. братъ. . . моушлѣ. . . нвнл. нвнл. ходорл. филипл. акыма. юевгы. мнннты А кде боудоуть кни(ги) си теу поминннть. Заставка на л. 1 об.

д. искусно рисована синею и красною красками. Л. 1 об.—102 еванг. чтенія, 103—108—утр. воскресныя евангелія, 108—139 мѣсяцесловъ. 24 юля: *стою мѣнку бориса и габла*. Болѣе русскихъ и славянскихъ памятей нѣтъ. Л. 139 об.—140 указатель воскресныхъ евангелій и нѣкоторыхъ нарочитыхъ службъ: *ѿ пѣвали, исповѣданью, бездождью*. Въ суб. 1-ю поста вмѣсто Марк. 2, 23—3, 5 помѣщено Лук. 6, 1—10. Марк. 16, 1—8 написано въ нед. 3-ю по пасхѣ и въ 2-мъ утр. воскресномъ евангеліи. Въ отношеніи языка и текста списокъ весьма замѣчательный. Правописаніе русское, по галицкому говору. Глухіе *ъ, ь=о, є* и обратно: *азъ прндохо* 63 об. *въ срѣхо* 64. *грѣшныхо* 66. *кото* 121. *азъ* — достоинно (муж. р.) 124 об. *дамо* (1 л. ед. ч.), *клатоса, шедоши, возаша троупо* 139 об., *хъциени* 64. *хъшть* 65. *въ дѣмъ* 64 об. *бѣлашам* 66. *оуцнть* 66. *мьнь* (вин. п.) 65. *на нымже* 64. *лжаше* 64. *помышляеть* (2 л. мн. ч.) 64 об. *оуготовить, творить* (пов. 2 л. мн. ч.) 124 об. *нѣрьмью* 65; *ъ=є: прнскербенъ* 139 об.; *ъ=є, н* и обратно: *теке* (дат. п.) 64 об. *камьнь* 92 об. *за оуцнцнни* 64. *въ теуьни* 118. *прилюбовѣннемъ* 65. *пръведеть* 65 об.; *н=є: жемни* 64. *твоюемъ* (твор. п. ед. ч.) 124 об. Отмѣтимъ еще: *старашнамъ* 139. *воустанн* 64 об. *възлежеть* (*ъ=оу*) *юмоу* 66. Какъ въ Галичскомъ Ев 1144 г. и здѣсь пишется *хъциюса, хрстнтаса, хрциниемъ* 66 об. Текстъ евангельскій первой редакціи, близкій къ Галичскому списку 1144 года.

А38 Четвероевангеліе, въ пергаминахъ рукописи, писанной боснійскимъ патареломъ Хвалемъ въ 1404 г. и хранящейся въ библиотекѣ Болонскаго университета. Рукопись Хвала содержитъ не только Евангеліе, но и всѣ новозавѣтныя книги (не исключая Апокалипсиса, который притомъ помѣщенъ непосредственно послѣ Евангелія Іоанна), а также псалмы, раздѣленные на 20 каузъмъ, девять библейскихъ пѣснопѣній: Моисея, Анны, матери Самуила пророка, Аввакума, Исаи, Іоны, трехъ отроковъ и пѣснь Богородицы, — де-

сять заповѣдей Божіихъ изъ книгъ Моисеевыхъ, нѣкоторые апокрифы и различныя вводныя статьи. Эту рукопись подробно разсмотрѣли и описали Фр. Рачки и Ю. Даничичъ въ изданіи Югославянской (Загребской) Академіи: „Starine“, кн. I, стр. 101—108 и III, стр. 1—146 Писана в. тщательно въ 8-ку на 353 л. и украшена многими живописными изображеніями. На первыхъ шести листахъ предъ текстомъ изображены апостолы въ такомъ порядкѣ: *Ѡаддей, Симонъ Іуда, Варѣоломѣй, Іаковъ, Павель, Петръ, Андрей, Іоаннъ, Іаковъ, Филиппъ, Матѣей, Ѡома*, — также *Матѣей и Іоаннъ Креститель, Спаситель, окруженный ликомъ ангеловъ, Спаситель на крестѣ съ Матерію и ап. Іоанномъ, Божія Матерь со Спасителемъ на рукахъ*. Въ самомъ текстѣ также много изображеній, а именно: *Благовѣщеніе Пресвятой Богородицы, ев. Матѣей съ обычнымъ символомъ, Іисусъ Христосъ, благословляющій двѣнадцать апостоловъ, евангелисты Маркъ, Лука и Іоаннъ съ присвоенными имъ символами, Вознесеніе Господне, побіеніе камнями первомученика Стефана, писатели посланій: Іаковъ, Петръ, Іоаннъ, Іуда и Павель, предъ псалтырю — царь Давидъ и предъ пѣснію Моисея—Моисей*. Въ концѣ рукописи послѣсловіе: *ка нме оца и сына и светога доуха. а сые се кныге написае отъ роуки хвала крстнѣнниа ка поуѣнїе славномуу г. сподиноу хрьюю, херъцегоу сплѣтскомоу и виезоу отъ дольнихъ краи нинимъ многимъ земламъ. тымже молоу ви, братые, кто боудоу проуытати сие писмо. шре ѹсо не оумьмь боудоу съвршнтн въ сиемъ писанин. простыте, а утоуше помнианте тога, комоу се писаше, а писаря, толкно колкно є вамъ разоумыти отъ того мѣщарства, а писаше се и досвршнше въ лѣто рождества хрстова .у . в . н . д. лѣто, въ дны епискоупства и наставника и съвршнтела цркъвы босаньскон господина дѣда рдомѣра (Starine, I, стр. 101). Въ отношеніи текста рукопись весьма замѣчательная, предполагающая глаголическій изводъ. Не смотря на свою относительную недревность, она сохраняетъ*

много старинныхъ грамматическихъ формъ и словъ, какъ напр. *бални*, *жалъ* (гробъ), *догма* (повелѣнiе), *истеръ*, *искръ*, *ръсьмнотивьнъ*, *сцъгло* и т. д. Всѣ отличія текста Евангелiя и Апостола по сей рукописи сравнительно съ Никольскимъ четвероевангелиемъ (А10) и Шишатовацимъ Апостоломъ весьма тщательно отмѣчены Ю. Даничичемъ въ сборникѣ „*Starine*“, кн. III, стр. 75—146 (титла раскрыты).

А39 Четвероевангелие, Никол. Единобѣрч., въ Москвѣ, монастыря, собр. Хлудова, № 16, пис. на грубомъ пергаментѣ, въ листъ, въ одинъ рядъ, по 21—22 строки, на 261 л. полууставомъ XIV в. На поляхъ миниатюры евангелистовъ: Матѳея (л. 2 об.), Марка (76 об.), Луки (123 об.) и Иоанна (191 об.). Евангелисты изображены сидящими въ креслѣ, съ разгнутою книгою. Заставки (л. 1 и 3) писаны красками, вторая имѣетъ видъ подковы. Правописанiе сербско-болгарское, съ юсами. Л 258 об.—261 мѣсяцесловъ, прерывающійся на 14 ноября. Рукопись эта любопытна и по особенностямъ исправленiя евангельскаго текста, не встрѣчающимся въ другихъ древнихъ спискахъ. Эти особенности приводятся нами ниже, въ разнотченiяхъ (см. напр. Марк. 1, 1; 14, 3, 35; 15, 15; 16, 20).—Поповъ, А. Опис. Хлуд. библ., стр. 15—17.

А40 Реймскiе кирилловскiе отрывки Евангелiя содержатъ въ себѣ слѣд. чтенiя: Матѳ. 1, 1—25; 2, 1—12, 13—23; 3, 1—6, 13—17; 4, 1—11, 12—17, 25—5, 12; 10, 1, 5—8; 11, 2—15, 27—30; 12, 15—21; 20, 1—8. Марк. 1, 1—8, 9—11; 5, 24—34; 9, 33—41. Лук. 2, 1—20, 20—52, 21—40, 22—40; 3, 1—18; 6, 17—23. Иоан. 1, 29—34. Всѣ эти 24 чтенiя помѣщены на сохранившихся 16 листахъ мѣсяцеслова отъ 27 окт. до 9 марта. Роскошное литографическое изданiе всего Реймскаго Евангелiя (кирилловской и глаголической частей) исполнено Сильвестромъ въ Парижѣ, 1843 г. и посвящено Императору Николаю I. Въ чешскомъ журналѣ: „*Casopis cesk. Mus.*

1839, IV и отдѣльно — статья В. Ганки: *Zprawa o slowanskem ewangelium w Remesi, Praha, 1839*. Кирилловская часть Реймскаго Евангелiя вызвала много споровъ въ 30-хъ и 40-хъ годахъ текущаго столѣтiя, — въ которыхъ приняли болѣе или менѣе дѣятельное участiе Копитаръ, Ганка, Востоковъ, Срезневскiй, Билярскiй, Лавровскiй. Билярскiй, посвятившiй Реймскому Евангелiю цѣлое сочиненiе: „О кирилловской части Реймскаго Евангелiя, СПб. 1848“, въ окончательномъ выводѣ утверждалъ, что Реймское Евангелие—копiя XIV в., сдѣланная въ Валахи съ южно-русскаго списка съ среднеболгарскаго оригинала (стр. 283). П. А. Лавровскiй въ своемъ сочиненiи: „О Реймскомъ Евангелiи, СПб. 1852“ повидимому склонялся къ тому, чтобы считать это Евангелие переписаннымъ для чеховъ съ сербскаго оригинала. Въ концѣ восьмидесятыхъ годовъ проф. Соболевскiй занялся этимъ памятникомъ и послѣ разсмотрѣнiя красокъ, формы и употребленiя буквъ, также лингвистическихъ его особенностей, пришелъ къ заключенiю, что „кирилловская часть Реймскаго Евангелiя есть памятникъ русскаго письменности XI—XII в., сохранившiй много особенностей южнославянскаго оригинала“ (Русск. Филолог. Вѣстн. 1887, № 3: „Кирилловская часть Реймскаго Евангелiя“). Что касается текста, то въ четырехъ чтенiяхъ Евангелiя Марка наблюдаются нѣкоторыя особенности второй редакцiи, напр. 1, 5 *всѣ жидовскѣ страна*; 1, 7 *раздръшнн възвѣзда сапогоу его*.

Примѣчанiе. Туровскiе отрывки Евангелiя, хран. въ Виленской Публ. библ. содержатъ въ себѣ слѣд. евангельскiя чтенiя: Матѳ. 15, 21—28; 24, 40—44; 25, 1—13, 14—30; Лук. 4, 31—36; 5, 1—11, 17—26, 27—32; 6, 31—36; 7, 11—12; Иоан. 10, 1—9, 17—20; 12, 27—34, —изъ Ев. Марка—ни одного чтенiя. Туровскимъ названо это евангелие по мѣсту открытiя (въ 1865 г.) въ Туровѣ, Мин. губ. Мозырскаго уѣзда, и потому, что еще въ началѣ

XVI-го вѣка оно принадлежало Туровской Преображенской церкви, какъ это видно изъ двухъ записей князя Константина Пвановича Острожскаго, помѣщенныхъ на поляхъ Евангелія. Всего сохранилось 10 листовъ. Писаны на хорошемъ пергаментѣ, въ 4-ку, по 18 строкъ на страницѣ, красивымъ уставомъ XI в. Правописание древнеславянское, юсовое, съ слѣдами русскаго выговора. Срезневскій, И. Др. слав. пам. юс. п., стр. 168—172, и Свѣд. и Зам. I, статья XXXIII, стр. 30—33 и II, ст. XLV, стр. 105—136 (отрывки описаны и сполна изданы). Изданы также подъ ред. П. А. Гильтебрандта (Вильна, 1869). Кроме того, Виленскимъ учебнымъ округомъ изданъ литографическій снимокъ со всѣхъ десяти листовъ, приготовленный въ 1868 г. въ С. Петербургѣ въ литографіи Бермелѣва. Проф. Соболевскій относитъ это Евангеліе къ группѣ кievскихъ памятниковъ, такъ какъ въ языкѣ его нѣтъ ничего бѣлорусскаго (Кiev. Унив. Изв. 1887, май, стр. 53).

II) Второй редакціи:

Б Мстиславово Евангеліе - апракосъ, въ 1893 году поступившее изъ Московскаго Архангельскаго собора, гдѣ прежде хранилось, въ Московскую Синод. бібліотеку, писано на прекрасномъ пергаментѣ, въ л., въ два столбца, на 213 л., превосходнымъ уставнымъ письмомъ, по повелѣнію новгородскаго князя (послѣ — великаго князя) Мстислава Владиміровича, Алексю, сыномъ попа Лазаря (какъ свидѣтельствуется припись писца), до 1117-го года (въ которомъ Мстиславъ ушелъ изъ Новгорода), и приложено, какъ вкладъ, княземъ въ построенную имъ каменную церковь Благовѣщенія на княжескомъ Городищѣ, что близъ Новгорода. По подписи на оборотѣ начальнаго бѣлаго листа видно, что евангеліе это принадлежало церкви Благовѣщенія на Городищѣ и въ XVI в. По всей вѣроятности, царь

же Іоаннъ IV, по повелѣнію коего въ 1551 г. обновлено это Евангеліе, взялъ его изъ Городищенской церкви въ Москву. Евангеліе Мстиславово обложено великолѣпными досками. Верхняя доска филогранной работы, серебряная, отлично вызолоченная, украшена многими финифтяными изображениями въ золотыхъ клеймахъ, также въ разныхъ мѣстахъ — драгоценными камнями и жемчугомъ. Для украшеній, Евангеліе возилъ въ Константинополь, по приказанію князя, его чиновникъ Наславъ, какъ объ этомъ свидѣтельствуется запись самого Наслава. Снимокъ съ оклада Евангелія — въ „Древностяхъ Рос. Госуд.“. Отд. I, № 77 и въ „Памятникахъ московской древности“, Снегирева. Заставки и заглавныя буквы писаны красками и золотомъ, — заглавія чтеній пишутся всегда золотомъ. По золотому полю красками изображены евангелисты въ такомъ же видѣ, какъ и въ Остромировомъ Евангеліи. Но въ Мстиславовомъ спискѣ имѣется изображеніе и ев. Матѳея, не сохранившееся въ Остромировомъ. — По содержанию полнѣе Остромирова Евангелія, ибо содержитъ чтенія евангельскія и на всѣ простые дни, тогда какъ Остромировъ списокъ со дня пятидесятницы до великаго поста представляетъ однѣ только субботнія и недѣльныя чтенія. Чтенія по мѣсяцеслову опять полнѣе Остромирова Евангелія. Словомъ, Мстиславовъ списокъ, отличаясь полнотою чтеній, заключаетъ въ себѣ весь текстъ четырехъ Евангелій, кромѣ немногихъ, въ оный не вошедшихъ, мѣстъ, а именно — изъ Ев. Марка: 1, 45; 2, 13; 5, 21; 9, 32; 12, 16 (часть); 15, 42 (эти мѣста обычно не прописываются и въ другихъ рукописяхъ Евангелія этой редакціи). Въ мѣсяцесловѣ 4 ноября: *въ тѣ днѣ срѣнне стѣмъ софнѣ нже ѣсть въ кыевѣ грѣ. сцѣна ефремѣмъ митрополнтѣмъ. 24 іюля: нѣ стою братоу н моуѣннкоу борнел н галба.* Сравнительно съ Остромировымъ и другими древними Евангеліями мѣсяцесловъ Мстиславова списка отличается полнотою, обнимающею всѣ рѣшительно числа года,

кромѣ одного, случайно пропущеннаго 23 октября.—Правописание русское, отличающееся отсутствіемъ чертъ спеціально новгородскихъ и галицко-волинскихъ. Изрѣдко, и то большею частію неправильно, употреблено начертаніе ж: нсовсж 38 об. ѿжсоу 55 об. раслатоомж 155 об.—Замѣтка о Метиславовомъ Евангеліи К. Калайдовича—въ „Іоаннѣ Экз. Болгарскомъ“, М. 1824, 110, примѣч. 67, гдѣ выписано и послѣсловіе. Краткое описаніе — въ „Спискѣ русскимъ памятникамъ“, П. И. Кеппена. Въ „Чтен. въ Импер. Обществѣ ист. и древн. рос. при Моск. унив.“ 1859, III, 179—186 помѣщена замѣтка г. Филимонова: „Дополнительныя свѣдѣнія къ исторіи Метиславова Евангелія“. Срезневскій И. Славянорус. палеографія, стр. 142—146. Спеціальное изслѣдованіе о семъ Евангеліи К. И. Невоструева—въ рукописи—хранится въ библіотекѣ московской дух. академіи. Отрывки изъ него напечатаны въ „Извѣстіяхъ Ак. Н.“ IX, 65—80 (описаніе списка) и X, 110—137 (составъ и мѣсяцесловъ). Ср. „Записку о переводѣ Евангелія на славянскій языкъ, сдѣланномъ св. Кирилломъ и Меѳодіемъ“, К. И. Невоструева—въ „Кирилло-Меѳодіевскомъ Сборникѣ“, М. П. Погодина, М. 1865.—Снимки въ Образцахъ славянорус. древлеписанія Погодина, тетр. 2, М. 1841, сним. 2-й,—въ Исторіи русской словесности Шевырева, ч. 2, М. 1846, къ стр. 146-й (въ 3-мъ изд. СПб. 1887 г., къ стр. 83-й) и въ изданіи Невоструева: „Точные снимки съ двухъ знаменитыхъ памятниковъ древности, представляющіе свидѣтельство о правильномъ начертаніи... имени Иисусъ“, М. 1872. Выписки въ Истор. Христоматіи Буслаева и въ Древн. памяти. рус. письма и яз. И. Срезневскаго (СПБ. 1863).—Для исторіи евангельскаго текста въ славянскомъ переводѣ рукопись эта весьма замѣчательная и важная. Она представляетъ новую редакцію (называю ее второю, въ отличіе отъ первой древнѣйшей) евангельскаго текста, отличающуюся отъ

той древней и въ греческихъ вариантахъ и въ самомъ переводѣ. Отличія эти послѣдовательно проходятъ чрезъ все Евангеліе. Рукопись Метиславова Евангелія—по его древности, полнотѣ и выдержанности текста — принята мною основнымъ спискомъ второй редакціи.

В1 Юрьевское Евангеліе-апракосъ, Моск. Синод. библ. № 1003, пис. на пергам., въ л., въ два столбца, на 231 л. для новгородскаго Юрьева монастыря (основ. 1119 г.) Θεοδωρομъ Угринцемъ при игуменѣ Кириакѣ, который скончался въ 1128 г. Запись писца на л. 231 об. По внѣшности и изяществу Юрьевское Евангеліе много уступаетъ Остромирову и Метиславову спискамъ. И пергаминъ грубъ, толстъ, пещистъ и неровень; и письмо грубо, неизячно, и рисованыя буквы и заставки писаны просто киноварью, рукою искусной, но наскоро, безъ заботы объ обдѣлкѣ. Нѣтъ и изображеній евангелистовъ. Изъ Ев. Марка нѣтъ: 9, 2—9 (7 августа,—это чтеніе рѣдко прописывается въ апракосахъ этой редакціи). Мѣсяцесловъ краткій. 26 июля: **оубнѣненне бориса княза роуьскааго**. Октябрь названъ по славянски: листопадъ. Правописание русское, съ особенностями новгородскаго говора (у—ц, въ—оу). Встрѣчается начертаніе ж.—Подробное описаніе Юрьевскаго Евангелія—архим. Амфилохія, М. 1877 (поправки Θ. И. Буслаева въ Филол. Зап. 1879, III). Замѣчанія И. Срезневскаго въ Изв. Ак. Н. VIII, 355—360, въ Древн. пам. рус. п. и яз., 2-е изд., стр. 50 и въ Славянорус. палеографіи, стр. 146—148. Ср. Изв. Ак. Н. VII, 257—258 и X, 73—78. Отрывки—въ Палеогр. опис. греч. рукописей, архим. Амфилохія, т. II. Евангельскій текстъ въ сей рукописи иногда склоняется къ первое редакціи.

В2 Добриловское Евангеліе-апракосъ, Моск. Публ. и Рум. Музея № 103, пис. на хорошемъ пергаминѣ, въ малый листъ, въ два столбца, по 24 строки, на 270 л., д. крупнымъ уставомъ въ 1164 г. дякомъ церкви св. апо-

столовъ Константиномъ Добриломъ для священника церкви (новгородской) Иоанна Предтечи Симона, какъ видно изъ записи на оборотѣ послѣдняго листа. Въ рукописи четыре изображенія евангелистовъ д. грубой живописи. Правописание русское, по галицко-волинскому говору. Мѣсяцесловъ краткій. 24 іюля: **стѣю бориса и глѣба**. — Замѣтка Калайдовича въ Иоаннѣ, Экз. Болг., стр. 110—111, Срезневскаго въ Древн. пам. рус. п. и яз. и въ Славянорус. палеографіи; краткое описаніе у Востокова въ Опис. рукоп. Рум. Муз., подробнѣе о языкѣ сей рукописи у Соболевскаго въ Очеркахъ изъ исторіи рус. языка, ч. I, Кіевъ, 1884, стр. 1—8. Отрывки въ Истор. христ. Буслаева и въ Палеогр. опис. греч. рукоп. архим. Амфилохія, т. II.

Б3 Евангеліе-апракосъ, Синод. типогр., въ Москвѣ, библ. № 6—60, пис. на прекрасномъ пергам., въ 8-ку, въ одинъ столбецъ, по 21—22 строки, изящнымъ уставнымъ почеркомъ XII—XIII в. на 228 л. — Мѣсяцесловъ краткій. 24 іюля: **стѣю мѣикоу бориса и глѣба**. Правописание русское, по галицко-волинскому говору. Это—одна изъ красивѣйшихъ рукописей древняго времени по пергамину, почерку (очень мелкому), рисованнымъ буквамъ, заставкамъ и изображеніямъ евангелистовъ. Рукопись въ старомъ переплетѣ съ басменною отдѣлкою. Въ XVII в. принадлежала „приказу книгъ печатнаго дѣла“, какъ видно изъ помѣты дьяка Ивана Арбенева отъ 1679 г. (въ самомъ концѣ). Положительныхъ свѣдѣній, откуда эта рукопись поступила въ типографскую бібліотеку, не имѣется. — Соболевскій, Очерки, стр. 11—16. — Въ чтеніяхъ вел. поста и по мѣсяцеслову евангельскій текстъ въ сей рукописи (также въ Б4) склоняется къ первой редакціи, въ рядовыхъ же чтеніяхъ правильно выдерживается вторая редакція.

Б4 Симоновское Евангеліе-апракосъ, Моск. Публ. и Рум. Муз. № 105, пис. на грубомъ пергаментѣ, въ л., въ два столбца, по 27 строкъ, на 167 л., д. тщательнымъ уста-

вомъ въ 1270 г. для Симона „чернца“, какъ видно изъ записи на послѣднемъ листѣ. Имѣются четыре изображенія евангелистовъ. Изъ Ев. Марка не прописаны 6, 14—30 на 29 августа и 9, 2—9 на 7 августа. Правописание русское, по новгородскому говору, мѣняющему ч на ц и обратно. Мѣсяцесловъ полный. 26 ноябрю: **стѣ мѣнка георгіа**. 24 іюля: **стѣю моу бориса и глѣба**. — Калайдовичъ, Иоаннъ Экз. Болг. 111. Востоковъ, Опис. рук. Рум. Муз. 172—173. Срезневскій, Др. пам. рус. п. и яз. 2-е изд., стр. 136 и Славянорус. палеогр. 199—201.

Б5 Евангеліе-апракосъ, прежде Моск. Архангельскаго собора № 2, нынѣ поступившее въ Моск. Синод. бібліотеку, пис. на пергам., въ л. въ два столбца, 261 л., д. крупнымъ уставомъ XIII в. Правописание русское. Текстъ не полонъ: между 81—82 л. утрачено четыре листа (чтенія отъ Матоея съ четв. 11 нед. до среды 12 нед.) и послѣ 242 листа недостаетъ чтенія въ навечеріе Рожд. Христова. Мѣсяцесловъ краткій, съ опущеніемъ многихъ чиселъ. Сентябрь — **рюннъ**. Подъ 24 іюля упоминаются св. Борисъ и Глѣбъ; 6 апр. — св. Меѳодій архіепископъ и Кириллъ братъ его.

Б6 Евангеліе-апракосъ, Никольскаго Единовѣрческаго, въ Москвѣ, монастыря № 150 (пріобрѣт. архим. Павломъ Прускимъ), пис. на пергам. въ малый листъ, въ два столбца, по 22—24 строки, на 108 л. уставомъ XII в. Въ рукописи два почерка, вторымъ писаны лл. 74—108. Заглавныя буквы искусно рисованы разными красками. Правописание русское. Какъ въ Галич. Ев. 1144 г. пишется: **хрѣстиса** 24. Текстъ не полонъ: начинается съ середины чтенія въ четв. 4 нед. по пятидес., прерывается на чтеніи въ четв. сыропустн. недѣли. Послѣ л. 90-го недостаетъ чтеній въ среду, четв. и пят. 15-й нед. послѣ Нового лѣта. Текстъ евангельскій весьма близокъ къ Мстиславу Евангелію.

видомъ и Григоріемъ Евангеліе 1355 г. Моск. Синод. библ. № 23—70 (см. ниже, Б22).

Б11 Евангеліе-апракосъ, Ник. Един., въ Москвѣ, монастыря, собр. Хлудова № 30, пис. на толстомъ перг., въ л., въ два столбца, по 22 строки, на 213 л. полуставомъ XIV в. Имѣются четыре изображенія евангелистовъ. Рукопись не полная, прерывается на еванг. чтеніи 8 ноября. Правописаніе русское. Текстъ почти буквально сходенъ съ Мстиславовымъ Евангеліемъ.—Поповъ, А. ів. стр. 27—28,

Б12 Евангеліе-апракосъ, Моск. Публ. и Рум. Муз. № 106, пис. на перг., въ л., 167 л. красивымъ уставомъ XIII г., до 150 л. въ сплошную строку, а далѣе въ два столбца. Принадлежало нѣкогда одной изъ церквей г. Холма (Люблин. губ.), какъ видно изъ дарственной записи отъ 1367 года. Правописаніе южнорусское, по галицко-волынскому говору. Первые три листа заняты живописными съ позолотою изображеніями трехъ евангелистовъ (о любопытныхъ особенностяхъ изображеній — у Востокова). Текстъ не полонъ: много листовъ утрачено въ срединѣ рукописи, недостаетъ и конца. Рукопись прерывается чтеніемъ на 29 августа. Изъ Ев. Марка нѣтъ: 1, 9—11 (6 янв.); 6, 27—30; 9, 2—9; 13, 16—23, 24—31, 31—14, 2; 14, 3—9; 15, 16—41 (вел. пят. 3-й ч.). Мѣсяцеслова недостаетъ отъ 16 февр. до 16 августа. 5 сент. **сѣра сѣго сѣрпца хѣа гавѣа кнѣза роуьскаго.** 14 февр. **сѣго коурина философа оуунтѣла словѣньскоу языкоу.** Въ первой половинѣ чтеній отъ Марка, до Новаго лѣта еванг. текстъ часто сходенъ съ Галицкимъ Евангеліемъ 1144 г. тамъ, гдѣ этотъ послѣдній представляетъ уклоненія отъ нормальнаго типа первой древнеславянской редакціи. См. Марк. 3, 28, 29; 6, 11, 13, 49; 7, 6, 22.—Востоковъ, стр. 173—174. Срезневскій, Др. п. р. п. и яз. Соболевскій, Очерки, стр. 26—29. ♣

Б13 Евангеліе-апракосъ, Моск. Публ. и Рум. Муз. № 109, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 25 строкъ,

на 158 л. крупнымъ красивымъ уставомъ XIV в. Рукопись безъ начала и конца, и съ утратою многихъ листовъ въ срединѣ. Начинается чтеніемъ съ понед. 5 нед. по пасхѣ, прерывается на чтеніи въ навечеріе Рожд. Хр. Изъ Ев. Марка недостаетъ: 1, 1—8, 9—11; 6, 14—30; 9, 2—9; 12, 38—44; 13, 1—8, 21—23, 24—31, 31—37; 14, 1—5; 15, 16—41, 43—47; 16, 1—20. Правописаніе русское, по новгородскому говору (у—ц: **нздальца, отроца** 90 об. **рыць** 112. **прорун** 101 об. **жъруемъ** 110 об.; **с—к:** **токе** 82 об. **немъ** 113).—Востоковъ, стр. 175—176.

Б14 Евангеліе-апракосъ, Моск. Публ. и Рум. Муз. № 110, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 28 строкъ, на 117 л. среднимъ нѣсколько скошеннымъ уставомъ XIV в. Рукопись неполная: начинается чтеніемъ въ понед. 4 нед. по пасхѣ, прерывается евангеліемъ на 25 марта, и въ срединѣ недостаетъ многихъ листовъ. Изъ Евангелія Марка нѣтъ 1, 35—44; 2, 23—3, 5; 6, 14—30; 9, 2—9; 16, 9—20. Мѣсяцесловъ (сохранился съ ноября до 25 марта) краткій. Правописаніе русское.—Востоковъ, стр. 176.

Б15 Евангеліе-апракосъ, Моск. Публ. и Рум. Муз. № 111, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 21 строкъ, на 210 л., д. крупнымъ уставомъ XIV в. Въ срединѣ рукописи недостаетъ многихъ листовъ, нѣтъ и конца: прерывается на 4-мъ воскресномъ евангеліи. Изъ Ев. Марка нѣтъ: 9, 2—9; 16, 1—8. Мѣсяцесловъ неполный, три мѣсяца имѣютъ славянскія названія. Правописаніе русское.—Востоковъ, стр. 176.

Б16 Евангеліе-апракосъ, Моск. Публ. и Рум. Муз. № 112, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 21 строки, на 262 л. XIV в. Принадлежало нѣкогда Спасскому монастырю подъ Луцкомъ, какъ видно изъ записей XIV—XV в. (напечатаны у Востокова). Правописаніе русское, по галицко-волынскому говору. Изъ Ев. Марка недостаетъ

только 9, 2—9. Въ мѣсяцесловѣ славянскія названія мѣсяцевъ. 20 Юня: **сѣго моу̇. мѣсѣдѣи ѿп̄и моравьскаго (!)**. Въ семъ спискѣ весьма точно выдержанъ евангельскій текстъ второй редакціи.—Востоковъ, стр. 176—179.

Б17 Евангеліе-апракосъ, Моск. Публ. и Рум. Муз. № 113, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 27 строкъ, на 251 л., д. крупнымъ прямымъ уставомъ XIV в. Имѣются живописныя изображенія евангелистовъ Іоанна и Маттея. На первомъ, коимъ начинается рукопись, подписано древнимъ почеркомъ: **писмъ мнѣнта рѣкою грѣшиною**. Правописание русское, съ превращеніемъ **ц** въ **у** и обратно: **хатоу̇ 148 об. нсуѣлти 168 об. крнцати 145 об. оболѣнѣ 240. ѿ старѣу̇ и ѿ жрѣу̇, сръдѣу̇ (сръдѣце, т. е. ѣ в м. ѣ)**. Мѣсяцесловъ краткій. 14 февраля: **сѣго кѣрнла философа**. Точно выдерживается вторая редакція еванг. текста.—Востоковъ, стр. 180.

Б18 Четвероевангеліе, Моск. Публ. и Рум. Муз. № 117, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 21 строкъ, на 128 л. XIV в. Не полное. Начинается съ Ев. Маттея 4, 1. Изъ Ев. Марка нѣтъ 5, 26—42; 6, 24—37; 7, 10—9, 48; 12, 20—16, 20; изъ Ев. Луки гл. 1—7, 36; 23, 54—24, 53. Евангеліе Іоанна все утрачено. Мѣсяцесловъ краткій. 24 іюля: **мѣ борисъ и глѣбъ**. Правописание русское.—Востоковъ, стр. 181—182.

Б19 Евангеліе-апракосъ, библ. Троице-Сергіевой Лавры № 5—1993, пис. на толстомъ перг., въ л., въ два столбца, по 27 строкъ, на 164 л. XIV в. Правописание русское. Мѣсяцесловъ не полный, за утратою листовъ. Изъ еванг. Марка нѣтъ чтеній 6, 14—30 (29 авг.) и 9, 2—9 (7 авг.). Описание слав. рукоп. библ. Свято-Троицк. Серг. лавры, М. 1878, стр. 3.

Б20 Евангеліе-апракосъ, Моск. Синод. библ. № 21—740, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 28—31 строкъ, на 127 л. въ 1307 г. Поликарпомъ „цопомъ“,

какъ значится въ записи писца на об. послѣдняго листа. Правописание русское, по галицко-волынскому говору. Въ мѣсяцесловѣ 14 февр. **сѣго кѣрнла филосо̇ 24 іюля: св. Борисъ и Глѣбъ.** — Горск. и Нев. I, стр. 215—217 Буслаевъ, Матер. для ист. письменъ. Срезневскій, Др. п. р. п. и яз. и Слав.-рус. палеографія. Соболевскій, Очерки, стр. 34—39. Отрывокъ напечат. въ Истор. Христом. Буслаева. снимокъ у него же въ Матеріалахъ для исторіи письменъ.

Б21 Евангеліе-апракосъ, Моск. Синод. библ. № 22—67, пис. на пергам., въ л. въ два столбца, по 25—26 строкъ, на 188 л. въ 1354 г. „чернцомъ“ Іоанномъ для Алексѣя Константиновича „**при веліи кнѣ іѡнѣ ивановѣ пр(н) сѣпѣ ѡфонѣи прѣдславьскомѣ**“, какъ читается въ записи на послѣднемъ листѣ. Правописание русское. Въ мѣсяцесловѣ 24 іюля: св. Борисъ и Глѣбъ. Изъ Ев. Марка нѣтъ 1, 1—8, 9—11; 2, 23—3, 5. Во всемъ Евангеліи Марка точно выдержана вторая редакція.—Горск. и Нев., I, стр. 218—219.

Б22 Евангеліе-апракосъ, Моск. Синод. библ. № 23—70, пис. на пергам., въ л. въ два столбца, по 26—27 строкъ, на 176 л. въ 1355 г. по повелѣнію новгородскаго архіепископа Моисея писцами Леонидомъ и Григоріемъ, какъ значится въ записи на об. послѣдняго листа. Правописание русское — послѣ л. 48 и 52 утрачено нѣсколько листовъ. Изъ Еванг. Марка недостаетъ: 1, 9—15, 16—35; 2, 18—22; 3, 6—4, 32. Въ мѣсяцесловѣ 24 іюля св. Борисъ и Глѣбъ. Горск. и Нев., I, стр. 220—221. Буслаевъ, Матер. и Истор. Христом.

Б23 Евангеліе-апракосъ, Моск. Синод. библ. № 24—68, пис. на плохомъ пергам., въ л., въ два столбца, по 29—30 строкъ, на 178 л. въ 1357 г. „въ гра̇. в галнѣ при кнѣженѣи велікѣ кнѣзѣ иванѣ ивановѣ. рѣкою грѣшилаго фофанѣ“, какъ читается на об. послѣдняго листа. Писано плохо. Заглавныя буквы, заставки и предъ чтеніями отъ Маттея

изображенія четырехъ евангелистовъ нарисованы грубо. Правописаніе русское. Въ мѣсяцесловѣ 14 февр. св. Кирилль философъ. 2 мая и 24 іюля св. Борисъ и Глѣбъ.—Горск. и Нев., I, стр. 221—223. Срезневскій, Др. п. р. п. и яз. Снимокъ у архіеп. Саввы.

Б24 Евангеліе-апракосъ, Моск. Синод. библ. № 25—69, пис. на пергам., въ л., въ два столбца, по 23—27 строкъ, на 221 л. въ 1358 г. „**при митрополитѣ олексѣи рѣвомъ кѣнмъ лѣкъномъ**“. Правописаніе русское. Полный мѣсяцесловъ, т. е. обнимающій всѣ дни года. 2 мая и 24 іюля: св. Борисъ и Глѣбъ. 3 мая: преп. Θεодосій, игумень печерскій. Въ всемъ Евангеліи Марка точно выдержана вторая редакція.—Горск. и Нев., I, стр. 223—224. Срезневскій, Др. п. р. п. и языка. Снимокъ у архіеп. Саввы.

Б25 Евангеліе-апракосъ, Моск. Синод. библ. № 27—71, пис. на очень хорошемъ пергам., въ л., въ два столбца, по 24 строки, крупнымъ и красив. уставомъ на 219 л. въ 1409 г. „**къ сѣмѣ николаѣ в манастирь на завелануые повеленіемъ рѣдъ вѣна феодора уернѣца. при кнѣзи велкомъ всемъ руси василѣи дмитриевичи. а при митрополитѣ кѣиринѣе. а при кнѣзи новгородскомъ нване при послднѣце (псковскомъ) романѣ сидоровѣ. при старостѣ нване глѣбѣ и при всѣхъ уернѣцѣхъ сѣго николаѣ. а писмѣ многогрѣшныи аѣка дѣлко сѣтъи трѣца**“, какъ значится въ подписи писца на об. 1-го листа. Заставки и заглавныя буквы прекрасно сдѣланы, съ видами разныхъ перевитыхъ животныхъ. Въ такихъ же бордюрахъ написаны раскрашенныя изображенія евангелистовъ Матѣея, Луки и Марка (Іоанна нѣтъ). Правописаніе русское, по псковскому говору. Въ мѣсяцесловѣ 14 февр.: св. Кирилль философъ. 24 іюля: св. Борисъ и Глѣбъ.—Горск. и Нев., I, стр. 227—229. Буслаевъ, Матер. стр. 41—43. Соболевскій, Очерки, стр. 138—142. Снимокъ у архіеп. Саввы.

Б26 Евангеліе-апракосъ. Моск. Синод. библ. № 29—65, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 27 строкъ, на

170 л. XIV—XV в. Правописаніе русское. Послѣ л. 113 утрачено нѣсколько листовъ. Въ мѣсяцесловѣ 24 іюля: св. Борисъ и Глѣбъ.—Горск. и Нев., I, стр. 231—232.

Б27 Евангеліе-апракосъ, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 7—1182, пис. на пергам., въ л., въ два столбца, по 23 строки, на 252 л. крупнымъ уставомъ XII в. Правописаніе русское, по галицко-волинскому нарѣчію. Изъ Ев. Марка недостаетъ, за утратою листовъ послѣ л. 64-го: 1, 12—35; 2, 18—23. Въ мѣсяцесловѣ именъ русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ. Весьма послѣдовательно и точно выдержанъ текстъ второй редакціи.—Соболевскій, Очерки, стр. 8—11.

Б28 Евангеліе-апракосъ, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 8—1202, пис. на пергам., въ л., въ два столбца, по 24 строки, на 176 л. XII—XIII в. Правописаніе русское. Изъ Ев. Марка недостаетъ 1, 1—8, за утратою листа. Въ мѣсяцесловѣ 14 февр. сѣго кюрнал философа. 24 іюля: оубниенне борисовъ. и глѣбовъ. Въ всемъ Евангеліи Марка весьма точно выдержана вторая редакція.

Б29 Евангеліе-апракосъ, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 9—1183, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 28 строкъ, на 165 л. для новгородскаго архіепископа (съ 1325 г.) Моисея, какъ значится въ записи на л. 165: **Гн спис помнудн архіепѣа новгородьского монснѣ. стажавшаго кѣудѣ се въ сдрѣвнѣе и въ спѣннѣе. въ опущеннѣе грѣховъ . . . А писмѣ многогрѣшныи . а . ш . к . б . а . г . ш . к . л . к . т . к . к . ш . т . . а . ш . к . д . г . а . а . к . б . . Се азъ вѣка монснѣ. даль кесмъ кѣоуангѣые сѣому георгнѣю. а кто въскоуѣ ѡнатн ѡ сѣого георгнѣа. бѣдн проклѣ. вѣи и сѣтымъ георгнѣемъ . а которѣнн. попъ нли дѣлкомъ уѣтъ. а не застѣгаютъ вснхъ застѣжекъ. бѣдн проклѣ . . .** Для сего св. Моисея писаны также Евангелія отъ 1323 и 1355 гг. (см. выше, Б10 и 22) писцами: Продіономъ, Леонидомъ и Григоріемъ. На об. 165-го л. поздняя записъ: **снѣ сѣвагелнѣ и великѣ новградѣ црѣвѣ сѣые**

муннї андасні, с каменного города. Правописаніе русское, по новгородскому городу (лицоце 48 об. прнца 51. снѹе 105 об.). Изъ Ев. Марка нѣтъ, за утратою листа, 1, 9—11 (6-го янв.). Въ мѣсяцесловѣ октябрь, ноябрь и декабрь названы и по славянски. 24 іюля: стѹю мѹнкѹ борнса н глѣба.

Б30 Евангеліе-апракосъ, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 10—1193, пис. на пергам., въ л., въ два столбца, по 26 строкъ, на 188 л. уставомъ разныхъ почерковъ XIV в. Принадлежало нѣкогда Новгородскому Ситецкому монастырю, какъ значится въ подписи на об. л. 1-го. Правописаніе русское, новгородское (оумолци 56. снѣ ѹлѣць 126 об. не рѹн 126). Славянскія названія мѣсяцевъ. 15 іюля: стго володнмрл. 24 іюля: стѹю мѹкѹ б рнса н глѣба.

Б31 Евангеліе-апракосъ, Синод. Типогр., библ. № 12—1190, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 26 строкъ, на 185 л. XIV в. Ветхое, безъ начала. Правописаніе русское. Въ мѣсяцесловѣ 2 мая: пренѣ. борн н глѣба. 15 іюля: памѹ володнмрл. 24 іюля: стѹю мѹкѹ борнса (н) глѣба.

Б32 Евангеліе-апракосъ, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 14—1184, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 27 строкъ, на 185 л. XIV в. Правописаніе русское, новгородское (ѹлѣ = ѹлѣ 137 об. оѹа = отѹца 171). Въ мѣсяцесловѣ 24 іюля: мѹ борн глѣ. Точно выдержана вторая редакція еванг. текста.

Б33 Евангеліе-апракосъ, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 16—1199, пис. на грубомъ перг., въ л., въ два столбца, по 24 строки, на 158 л. XIV в. На л. 12 об. скорописью замѣчено: евлгелне писал іосн іванѹ лѣта . . . На л. 158 киноварью: ѡнѣ гдо. утнте нсправлн. стѹе се ѣѹа цн бѹ кѹ стрѹ престѹлѣ. лн не добрѣлѣ блѣте л не кленнѣ. да бѹдѣ бѣ мнрл с вами амн. Правописаніе русское. Изъ Ев. Марка нѣтъ 3, 13—5, 26, за утратою листовъ. Въ мѣсяцесловѣ ноябрь—грудѣ; при прочихъ мѣсяцахъ приб. рѣ,

т. е. рекомый. Памятей русскихъ и славянскихъ нѣтъ. Весьма точно выдержана вторая редакція еванг. текста.

Б34 Евангеліе-апракосъ, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 17—1194, пис. на пергам., въ л., въ два столбца, по 27—29 строкъ, на 153 л. XIV в. Правописаніе русское. Въ мѣсяцесловѣ 24 іюля: стѹ борнса н глѣба.

Б35 Евангеліе-апракосъ, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 18—1185, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 28 строкъ, на 153 л. XIV—XV в. Правописаніе русское. Текстъ не полонъ. Изъ Ев. Марка нѣтъ, за утратою листовъ: 1, 9—15, 16—22, 23—28, 28—35; 2, 18—22; 3, 6—4, 10. Кромѣ того, многіе листы перепутаны. Въ мѣсяцесловѣ 2 мая: пренѣнне борн глѣба. 3 мая: стг ѡѹа Федосья (послѣ 24 іюня пропускъ до 6 авг.).

Б36 Евангеліе-апракосъ, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 19—1186, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 27 строкъ, на 97 л. XIV в. Правописаніе русское. На бумажкѣ, приклеенной къ внутренней сторонѣ переплета, значится, что евангеліе это принадлежало нѣкогда Середкину монастырю. Изъ 24 тетрадей сей рукописи утрачены 13—23. Текстъ Евангельскій прерывается на чтеніи въ суб. 7-ю послѣ Новаго лѣта; мѣсяцесловъ сохранился съ 24 іюня. Посему, изъ Ев. Марка нѣтъ 1, 1—8, 9—11 и чтеній великопостныхъ. 24 іюля: стѹю мѹ борнса н глѣба.

Б37 Евангеліе-апракосъ, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 20—1201, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 25 строкъ, на 128 л. отчетливымъ уставомъ XIV в. Правописаніе русское (ѹ вм. ц: ловѹл 8 об.). Рукопись безъ начала и конца. Начинается съ середины чтенія въ нед. 11-ю по пятьдесятъ. прерывается на чтеніи въ мѣсяцесловѣ—20 декабря. Изъ Ев. Марка нѣтъ 1, 1—8, 9—11; 6, 14—30; 9, 2—9.

Б38 Евангеліе-апракосъ, Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 21—1192, пис. на перг., въ л., въ два столбца

Краткій мѣсяцесловъ и утрен. воскресн. евангелія. На л. 100-мъ евангеліе св. Николаю и заключительныя слова: **слѣ свершителю вѣ амниъ** Правописаніе русское (оу вм. в: оуставишл вм. вѣставиша 50 об. всадити вм. оусадити).

Б44 Евангеліе-апракосъ, Импер. Публ. библ. F. п. I. № 9, пис. на пергам, въ л., въ два столбца, по 26—27 строкъ, на 199 л. тщательнымъ широкимъ уставомъ XII—XIII в. Заставки и заглавныя буквы сдѣланы в. искусно и раскрашены разными красками. Мѣсяцесловъ довольно подробный въ первой половинѣ и краткій въ второй. Рукопись прерывается на 11-мъ воскр. евангелии. Изъ Ев. Марка нѣтъ 9, 2—9. Правописаніе русское (ц вм. ч и обратно: **цюете, вѣскрицши, ѿсѣхн, не рун, оѿа**). Точно выдержанъ текстъ второй редакціи.

Б45 Евангеліе-апракосъ, Импер. Публ. библ. Q. п. I, № 1 (изъ собр. Фролова), пис. на перг., въ 4-ку, въ два столбца, по 24 строки, на 223 л. широкимъ уставомъ XII в. Л. 1—19 новаго письма XV—XVI в., въ концѣ также другой почеркъ XIII в. Многихъ листовъ недостаетъ. Краткій мѣсяцесловъ прерывается на 8 мая. Изъ Ев. Марка нѣтъ 6, 14—30; 13, 9—14, 5. Правописаніе русское. На л. 112 на полѣ подъ строкою: **кто не роженъ кто не оумьрлъ**, а на л. 113 (тоже подъ строкою): **адамъ не роженъ. а (и)лна не оумьрлъ**.

Б46 Галицкое Евангеліе-апракосъ, Импер. Публ. библ. F. п. I. № 64, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 28 строкъ, на 175 л. 1266—1301 г. въ княженіе Льва Даниловича Галицкаго, какъ видно изъ записи на л. 175 об.: **Къ лѣ . . . мѣа . феврара въ . вѣ . днѣ . въ днѣ усткѣ при лвоѣ князьнѣн . н смѣ него юрьа . при нхъ тишинѣ хвала нхъ съдоровые роукою грѣшнлго раба бжѣа георьга прозвоторл . сконуашаса кингы снѣ въ устѣ гѣн соѣв на спѣныѣ . ѿ своего довода а въ господо . н братѣа н оѿн исправлеваюѣ уѣтѣѣ . не каьноуѣѣ . но помниаюу . . . цѣ зда боудоу кде опѣ-**

сальса хоудымъ оумомъ грѣшнытымъ . простѣте блгоукѣѣ . амниъ амнѣ (ам)ннѣ. Заглавныя буквы писаны киноварью, а заставка въ началѣ—красною, желтою и синею красками. Мѣсяцесловъ краткій. Славянскихъ памятей нѣтъ. Правописаніе русское, по галицко-волынскому нарѣчію. — Срезневскій, Свѣд. н Зам. № LXIII и LXIX и Др. п. р. п. и яз. 2-е изд. стр. 158. Вольтеръ, Einige Eigentümlichkeiten des galizisches Aprakosevangelium w. Jahre 1267 въ Archiv f. slav. Philol. 1882, VI, стр. 620—624. — Соболевскій, Очерки, стр. 20—26.

Б47 Евангеліе-апракосъ, Импер. Публ. библ. F. п. I. № 66 (изъ собр. Карабанова), пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 27—34 строки, на 97 л. XIII—XIV в. Заставки и заглавныя буквы писаны просто, киноварью. Въ началѣ рукописи помѣщены утреннія воскресныя евангелія. Нѣсколько листовъ утрачено въ срединѣ. Нѣтъ и конца: рукопись прерывается въ мѣсяцесловѣ на 30-мъ января. Изъ Ев. Марка нѣтъ: 3, 20—5, 37; 6, 14—30; 9, 2—9. Правописаніе русское.

Б48 Евангеліе-апракосъ, Импер. Публ. библ. F. п. I. № 57, пис. на хорошемъ пергам., въ л., въ два столбца, по 27 строкъ, на 194 л. XIV в. Евангеліе полное, и писано тщательно. Заставки и заглавныя буквы д. изящны. На л. 1 об. подъ заставкою помѣщено извѣстное предисловіе Теофилакта архіеп. болгарскаго: **Первнѣ оубо закона ѿни блгтвеннѣи мужнѣ**. Мѣсяцесловъ особенно въ концѣ очень краткій. 24 іюля: **стою мѣку бориса н глѣкл**. Правописаніе русское.

Б49 Евангеліе-апракосъ, Импер. Публ. библ. F. п. I. № 18, пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 22—23 строки, на 207 л. въ 1393 г. какъ видно изъ слѣдующей записи на л. 207-мъ: **Блгкнѣемъ кнпрнцѣа митрополита всеа роуци . повелѣныемъ блговѣрнаго княза . володѣмера андрѣевнѣ . списана бѣ снѣ кннга . в лѣ . . . ѿд 6901—1393) ннднѣ . а .**

(киноварью) многогранный разбѣжнн. спнрндонъ днако. Заставки и заглавныя буквы очень искусно сдѣланы разными красками. Правописаніе русское. Въ мѣсяцесловѣ сентябрь—рюннъ. 24 іюля: стюю м. кориса и гавла. Листы мѣсяцеслова при переплетѣ спутаны. Писецъ имѣетъ обычай вмѣсто цѣлаго слова **уло** (въ смыслѣ весьма, очень) писать одну букву: . s .

Б50 Евангеліе-апракосъ, библ. петерб. духовн. акад. № 1 (Соф.), пис. на толстомъ пергам., въ большой листъ, въ два столбца, по 23—26 строкъ, на 224 л. крупнымъ уставомъ XIII—XIV в. Рукопись не полная: прерывается на мѣсяцесловѣ 2 февр.—л. 223. На послѣднемъ, 224-мъ листѣ, съ лицевой стороны, по красному полю живописныя изображенія св. Пантелеймона и св. Екатерины, какъ видно изъ надписей по сторонамъ того и другого изображенія. Живопись искусная. Краски по мѣстамъ осыпались, въ общемъ же хорошо сохранились. Правая рука св. Пантелеймона изображена простертою съ перстосложеніемъ, похожимъ на именованное, какое употребляется въ священническомъ благословеніи. Св. Екатерина имѣетъ въ правой рукѣ четвероконечный крестъ, а лѣвую держать у персей съ дланію простертою и обращенною къ зрителю; на одеждѣ ея виденъ большой осмиконечный крестъ. Съ правой стороны сихъ изображеній—запись писца, начатая, какъ показываютъ съ боку нѣсколько оставшихся буквъ, на предъидущемъ вырѣзанномъ листѣ: и дѣжъ емѣ гн̄ сѣра . . съ подрѣжнемъ с . . нмѣ. и всѣмъ ѡже . . домъ его. а въ ономъ вѣ. приуастѣ цр̄т . . нѣнаго. и всѣмъ у . . цнмъ его амнн̄. ѡко мнѣ мѣ оууннн̄ еже на потрѣвз цр̄кви. пр̄с̄ оууннн̄ нконъ с . . . ю вѣю потомъ к . . . колъ. потомъ съц . . и написа прологъ . . томъ же и сна ки(н)гы. а се н̄мена ею писма соутъ . азъ же поппнъ ст̄го пр̄д̄ух. максимъ. тѣшиннцъ напи(с)хъ . д. еуангѣль. сна. дже кде бл̄нн̄. а исправауе уѣтыѣе. бл̄зн̄нъ бо не х . . тню написане . нъ днаволою пакостню. а

бл̄гословнѣ а не каынѣте . азъ же грѣшннъ . . нмнн̄ поппнъ ст̄го възненіа гн̄а. написа сню грамотнц . . да нѣкто се вид . . въ пакы понудитса. но . . с дѣло въ . . ѣ свое. амнн̄ . . Заставки и заглавныя буквы сдѣланы д. искусно. Правописаніе русское ¹⁾.

Б51 Волканово Евангеліе-апракосъ, Импер. Публ. библ. Г. п. I. № 82 (изъ собр. преосв. Порфирія), пис. на перг., въ л., въ два столбца, по 24—30 строкъ, на 189 л. въ концѣ XII в. старцемъ Симеономъ въ г. Расѣ (Новый-Пазарь) для великаго жупана Волка или Волкана, сына самодержавнаго Стефана Немани, какъ свидѣтельствуешь запись на об. послѣдняго листа. На об. 1-го л. изображеніе ев. Іоанна—д. грубой работы, какъ и изображеніе Спасителя на л. 75-мъ. Заглавныя буквы раскрашены синею, желтою и красною красками. Въ рукописи замѣтны три почерка, первый на л. 2—9-мъ, второй—на л. 10-мъ, и третій, болѣе красивый и тщательный съ л. 10 об. до конца. Изъ мѣсяцеслова (л. 178 об. — 182) сохранились показанія только съ 1-го по 14-е сент. и съ 26-го по 31-е августа; остальныхъ нѣтъ, за утратою листовъ. Л. 183—189 чтенія на особенные случаи, воскресныя утрен. евангелія, прокимны и запись писца. (Запись напечатана у Срезневскаго). Изъ Ев. Марка нѣтъ: 1, 1—8, 9—11; 9, 2—9. Правописаніе сербское. II по языку и по тексту рукопись замѣчательная. Подробное филологическое описаніе у Срезневскаго, Свѣд. и Зам., статья 12, стр. 20—36. См. его же Древн. пам. п. и яз. югозападн. славянъ. СПб. 1865, стр. 58—60. Что касается текста, то въ Евангеліи Марка чтенія первой половины (до Новаго лѣта) слѣдуютъ второй редакціи, съ нѣкоторыми отклоненіями къ первой, а въ второй половинѣ, съ Новаго лѣта и въ вели-

¹⁾ Кромъ сего еписка, къ той же второй редакціи относятся петерб. дух. акад. Евангелія-апракосы (Соф.) №№ 2, 3, 5 8.

копостныхъ чтеніяхъ преобладаетъ уже первая редакція текста; кромѣ того списокъ этотъ представляетъ иногда особья любопытныя чтенія.

А52 Оршанское Евангеліе-апракосъ, Церковно - археологическаго Музея при кievск. дух. акад. № 44, пис. на хорошемъ пергаментѣ, въ большую четвертку, въ два столбца, по 28 строкъ, на 142 л. XIII в. Принадлежало нѣкогда одному изъ монастырей г. Орши (Могил. губ.). Рукопись не полная, безъ начала и конца. Сохранились два изображенія евангелистовъ — Матѳея и Луки, писанныя красками и золотомъ. Три первые мѣсяца названы по славянски. Подъ 23 мая упоминается обрѣтеніе мощей св. Леонтія, еп. Ростовскаго, 24 іюля—св. Борисъ и Глѣбъ, 15 іюля—св. Владиміръ Равноапостольный. Этотъ послѣдній праздникъ приписанъ, впрочемъ, позднѣе, на полѣ, другимъ почеркомъ. Правописаніе русское. О семъ евангеліи—въ Трудахъ кiev. дух. акад. 1876, № 12, статья П. Пылаева и въ изслѣдованіи Г. Крыжановскаго: Рукописныя Евангелія кievскихъ книгохранилищъ. Кіевъ, 1889, стр. 3—52.

Б53 Евангеліе-апракосъ, библ. Кіево-печерской Лавры, пис. на плохомъ перг. въ 4-ку, въ два столбца, по 27 строкъ, на 181 л. XIV в. Рукопись безъ конца: прерывается на 10-мъ утрен. воскресномъ Евангеліи. Въ мѣсясловѣ сентябрь—юниъ. 15 іюля; княза володимера. 24-го іюля: бориса глѣба. Правописаніе русское. О семъ Евангеліи—въ изслѣдованіи Г. Крыжановскаго, стр. 53—82.

Б54 Евангеліе-апракосъ, принадлеж. Ярославскому Архіерейскому дому и хранящ. въ Ярославскомъ Спасопреображенскомъ монастырѣ, пис. на пергам., въ л. въ два столбца, по 23 строки, на 131 л., XIII в. Имѣются два изображенія евангелистовъ. Рукопись неполная. Начинается съ 10-го воскресн. Евангелія. Послѣ 11-го воскр. евангелія идутъ чтенія въ обычномъ порядкѣ, начиная съ не-

дѣли пасхи. Прерывается на чтеніи въ среду 13 нед. по Новомъ лѣтѣ. Нѣсколько листовъ утрачены и въ срединѣ рукописи. Изъ Ев. Марка нѣтъ: 6, 14—30, 41—53; 8, 34—10 45; 11, 1—11; 12, 13—15, 42; 16, 9—20. Правописаніе русское. Описаніе сей рукописи и сравненіе текста съ Галичскимъ Евангеліемъ 1144 г. С. О. Долгова—въ Трудахъ Импер. Москов. Археолог. Общества.

Б55 Евангеліе-апракосъ, принадлеж. Обществу Археологій, исторіи и этнографіи при Импер. казанскомъ университетѣ, пис. на пергам., въ л., на 159 л., безъ начала и конца и съ пропусками въ срединѣ, XIV—XV в. Правописаніе русское. Статья о семъ Евангеліи Шестакова, П. Д. въ Извѣстіяхъ Общества, т. II, Казань, 1880, стр. 121—127. Описаніе звуковой и лексикальной стороны этой рукописи—проф. Архангельскаго въ Филолог. Запискахъ, 1883, I, стр. 1—28. Какъ можно судить по выпискамъ проф. Архангельскаго, въ сей рукописи правильно выдерживается текстъ второй редакціи.

III) Третьей редакціи:

В Усвояемая, по преданію, святителю Алексію и содержащая весь Новый Заветъ рукопись Московскаго Чудова монастыря написана на тонкомъ, отлично выдѣланномъ пергаментѣ, въ малую 8-ку (4 в. длиною, 2½ в. шириною), въ два столбца, по 38—41 строкъ, на 170 л. весьма мелкимъ, тщательнымъ полууставомъ XIV в. На поляхъ пишутся киноварью церковныя зачала, начала чтеній и дни, въ которые они положены. Заставки въ началѣ евангелій и апостольскихъ посланій небольшія и писаны просто. Надъ гласными и согласными ставятся надстрочные знаки: : весьма часто употребляются буквенныя титла; изъ знаковъ препинанія употребляются точка, двѣ точки и четверточіе. Правописаніе русское, съ замѣною древнихъ глу-

хихъ з, ѣ чистыми о, е, употребленіемъ е вм. ѣ, ю вм. оу послѣ шипящихъ, съ сокращеніемъ и предъ гласнымъ въ ѣ, смягченіемъ зубнаго д въ ж. Рукопись переплетена въ доски, которыя съ обѣихъ сторонъ, съ корешкомъ и застежками, обнизаны сплошь жемчугомъ и украшены изумрудами, яхонтами и алмазами. Украшена митроп. Платономъ въ 1798 г. На первомъ нумерованномъ листѣ (бумажномъ) греческая надпись митроп. Платона: *τοῦτο εὐαγγέλιον, ὡς τινὰ θυσανδρὸν, δεῖ φειλάττειν. Ταπεινὸς Πλάτων, ἀρχιεπίσκοπος Μόσχβας καὶ Καλοῦρας ἐπίγραφα, ἰδίᾳ χειρὶ 1781 ἔτους.* На об. 1-го л. славянская надпись: вышенисанный Архїеѣпкп, нынѣ же недостойный Митрополѣтъ Московскїй Платѣнъ, и пакѣ завѣщаваю храниѣ сїе Евангелїе, ꙗко собственною рукою сѣнтѣма Алексїа писанное: вкѣнѣ же со своерѣчною сго дѣховною на концѣ сета книги приложенною. 1798. гѣда. поднїсано сїе ѡ Тѣцкѣ Сергїевоѣ Лаврѣ. На л. 2-мъ (первомъ пергаминаномъ) въ верхней половинѣ перваго столбца помѣщенъ отрывокъ правоучительнаго содержанїя, и на об. 2-го л. — десять заповѣдей, писанныя тою же рукою, которою писана и вся рукопись. На л. 2-мъ внизу запись: Украшено Евангелїе жемчуги и каменїе. 1798 гѣда. трапѣма тогоже Митрополѣта и Архїмандрѣта Тѣцкѣна Сергїевоѣ Лаврѣ. На об. л. 2-го еще запись: Тетро, ѣвѣліе. чѣдѣвѣца ѣлезѣа чѣва мѣтырѣа. Го- вѣ даю. в сѣ еѣліи честїи за здравїе нѣа болѣщими. На лл. 3—52 написано четвероевангелїе по порядку евангелистовъ. Л. 52 об. — 54: слово 41 Никона черногорца „о поставлѣнїи властелїи. ꙗко не всѣа оубо во власти поставлѣе бѣ. всѣми же дѣствѣе“. Л. 54 об. — 55 бѣлые (недописано слово Никона черногорца). Л. 56 — 57 предисловіе къ Дѣян. св. Апостоловъ. Л. 57 об. — 58 бѣлые (недописано предисловіе). Л. 59—166: Дѣянїя Апостольскїя, посланїя Апостоловъ, Апокалипсисъ и оглавленїе чтенїй изъ Евангелїя и Апостола (л. 96—98 опять бѣлые; на нихъ слѣдовало бы быть предисловію къ посланїю къ Римлянамъ). Л. 166—

168 краткїй мѣсяцесловъ (изъ русскихъ и вообще славянскихъ святыхъ ни одинъ не упоминается). Л. 168 — 169 „Настатье лунаѣ. на вїаждѣ мѣщ. со вѣзными“ (лунный кругъ на 19 лѣтъ). Л. 169 — 170 указанїе воскресныхъ евангельскихъ чтенїй. Въ концѣ рукописи на нижней доскѣ прикрѣплено духовное завѣщанїе святителя Алексїа, собственноручно имъ писанное на бомбицинѣ, и при немъ копія, сдѣланная въ концѣ прошедшаго вѣка. Здѣсь же двѣ записи. 1-я: Дѣховнаѣ Алексѣа митрополѣта. 2-я: Сїо сѣнтѣма Алексїа дѣїиую и съ спискомъ храниѣ въ мѣтрскѣн рїзницѣ въ среброкованномъ ковчегѣ. Смиренный Платѣ Архїсѣпкп Московскїй 1777. Іюль 2 днѣ. Подлинная духовная отъ времени очень обветшала, особенно по сгибамъ. Своею „грамотою душевною“ Святитель Алексїй даетъ „святому великому архангелу Михаилу и честному Его чуду“ одинадцать принадлежащихъ ему селъ (въ томъ числѣ и „Черкизовское“) „съ серебромъ и съ половинки и съ третники и съ животиною“, а также „сѣдцѣ помѣней“; самый монастырь „приказываетъ“ своему духовному сыну в. к. Димитрію Іоанновичу. — Преданїе усвоетъ эту Чудовскую рукопись Новаго Завѣта святителю Алексїю. Преосв. Филаретъ (Харьковскїй) ¹⁾ и ученый чехъ аббатъ Добровскїй ²⁾ замѣчаютъ, что о переводѣ говорится въ Пахомїевомъ житїи св. Алексїа. Сколько намъ извѣстно, въ Пахомїевомъ житїи говорится вообще, что св. Алексїй „всяческими добротами украсилъ церковь во имя Чуда архистратига Михаила, иконами же и инѣми утварьми“ ³⁾. Преданїе о Чудовской рукописи Новаго Завѣта, какъ собственноручной святителя

¹⁾ Ист. рус. ц. М. 1850, изд. 2-е, ч. 2, стр. 56, прим. 94.

²⁾ Alexium hunc, quem inter sanctos colunt Russi, graecae linguae peritum fuisse ac novam versionem adornasse, in ejus vita asseritur (что свѣ Алексїй, чтимый русскими между святыми, зналъ греческїй языкъ и составилъ новый переводъ славянскїй, объ этомъ говорится въ его житїи). Griesbach, Nov. Testamentum graece. Vol. 1. 1796. Prolegom. sect. VII, p. CXXXI.

³⁾ Рукоп. библ. моск. дух. ак., собрн. Волокол. № 634, л. 178.

Алексія, восходитъ къ XVII в. Въ „Словарѣ историческомъ о писателяхъ духовнаго чина“ напечатана старинная историческая записка, найденная въ архивѣ Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ о переводѣ Библии Епифаніемъ Славинецкимъ, гдѣ переводчики или исправители, изчисляя рукописи, которыми они пользовались, о Чудовскомъ спискѣ говорятъ такъ: „первая славенская книга бѣ у преведенія сего преводу и рукописанія святаго Алексѣя митрополита всея Россіи Чудотворца, писанная въ лѣто 6863 (1355) до смерти его за 23 лѣта, яже и доднесь обрѣтается въ обители его въ Чудовѣ монастырѣ въ книгоположницѣ блюдома и прочитаема бываетъ надъ болящими“¹⁾. По этой запискѣ выходитъ, что а) Чудовской списокъ не только по письму, но и по переводу есть плодъ трудовъ святителя; б) онъ писанъ въ 1355 г., когда святитель былъ въ Константинополѣ, и слѣд. имѣлъ удобство видѣть лучшіе списки греческаго текста для перевода²⁾. — Описаніе сей

¹⁾ Евгений, митр. Словарь истор. о пис. дух. чина, I, изд. 2-е. СПб., 1827, стр. 182. Записка эта представляетъ собою извлечение изъ предисловія къ списку четвероевангелія 1674 г., содержащему переводъ Епифанія Славинецкаго (рукоп. Моск. Муз. и Рум. Муз., собр. Ундольскаго, № 1291). Въ обширномъ предисловіи, помѣщенномъ въ началѣ рукописи, сообщаются интересныя свѣдѣнія о Ртищевскомъ Братствѣ и о трудахъ Епифанія по переводу св. книгъ и въ частности Новаго Завѣта.

²⁾ Св. Алексій могъ основательно изучить не только разговорный, но и книжный греческій языкъ, когда цѣлыхъ двѣнадцать лѣтъ жилъ при Θεογνωστѣ, митрополитѣ московскомъ изъ грековъ, управляя судами церковными. О знаніи св. Алексіемъ греческаго языка—Горскій. А. В. Св. Алексій, митроп. Московскій и всея Руси въ Приб. къ Твор. св. Отц. 1848, т. 6, стр. 94, и Филаретъ, митроп. Слова и рѣчи, ч. I. М. 1848, стр. 237. — Выше было сказано, что на л. 52 об. — 54 Чудовской рукописи помѣщено слово „о поставленіи властели“. Нельзя не замѣтить, что выборъ и помѣщеніе сего слова, въ которомъ разрѣшались вопросы, близко касавшіеся тогдашняго положенія Руси, какъ нельзя болѣе причастствуетъ св. Алексію, „великому печальнику земли русской“. Глубоко радѣя о достоинствѣ и чести Руси, св. Алексій всю жизнь дѣлалъ мысль объ освобожденіи дорогой родины отъ ненавистнаго татарскаго ига. Онъ не упускалъ ни одного случая, чтобы не напомнить русскимъ людямъ о своей

рукописи и характеристика перевода первыхъ пяти посланій ап. Павла въ моемъ изслѣдованіи объ Апостолѣ (М. 1879). Посланіе къ Римлянамъ напечатано въ нашемъ изданіи: „Древнеславянскій Апостолъ, I, Серг. Пос. 1892, въ 3-й колоннѣ. Мои замѣтки о сей рукописи — въ Церк. Вѣдомостяхъ, изд. при Свят. Прав. Синодѣ, 1889, № 6 и въ Богосл. Вѣстникѣ, 1893, январь Въ трудахъ архим. Амфилохія: „Четвероевангеліе Галичское 1144 г.“ и „Древнеславянскій Апостолъ“ помѣщены различія сей рукописи; егоже замѣтки—въ Моск. Церк. Вѣдомостяхъ, 1885, № 4, и „Древнеслав. Апостолъ“, III: 2, стр. 28 — 67. О глубоконазидательномъ значеніи сего новаго перевода новозавѣтныхъ книгъ для нашего времени въ дѣлѣ борьбы съ „любителями думной старины“ (раскольниками) см. отзывы митр. Филарета: Слова и рѣчи, ч. I, изд. 2-е. М., 1848, стр. 257—258 и 237. Палеографическіе снимки у Тромонина въ „Достопримѣчательностяхъ Москвы“, М. 1845. Вся рукопись двукратно издана фототипическимъ путемъ: одно въ весьма ограниченномъ количествѣ экземпляровъ

здушевной мечтѣ. Увѣренность св. Алексія въ возможности сверженія ига была настолько сильна, что въ договорной грамотѣ Димитрія Донскаго съ Михаиломъ Александровичемъ, составленной подъ непосредственнымъ наблюденіемъ Алексія, тверскому князю ставится въ обязанность не только вмѣстѣ съ великимъ княземъ отражать нашествіе татаръ, но также участвовать въ походѣ „наступательномъ“ въ случаѣ—„мы придемъ на нихъ и тобѣ съ нами съодинаго пойти на нихъ“. Но, съ другой стороны, ханъ былъ царь, повелитель Руси, а Богъ устами апостола говорить, что всякая власть отъ Него, слѣд. и ханъ отъ Бога и ему слѣдуетъ повиноваться. Неужели же Русь на вѣчныя времена обречена „во власть поганыхъ агаринъ?“ Вотъ для разрѣшенія этого вопроса какъ нельзя болѣе была кетати вышеназванная статья, въ которой дается такой отвѣтъ, что нѣкоторые власти поставляются, какъ достойные такой чести, отъ Бога, педостойные же поставляются людямъ по Божьему попушенію за людскую злобу, нечестіе и другіе грѣхи, и что хетя и бывають случаи подпаденія христіанъ подъ иго „народовъ поганыхъ“, но Богъ по своему милосердію и человеколюбію предасть ихъ не на пагубу“, а на казнь, не навсегда, а на извѣстный срокъ, для исправленія отъ беззаконій и грѣховъ.

изданіе архим. Амфилохія, другое—митр. Леонтія, М. 1892. Въ исторіи славянскаго перевода Новаго Завѣта сей Чудовской списокъ имѣеть чрезвычайно важное значеніе. Онъ содержитъ новую, третью редакцію или точнѣе новый переводъ Евангелія и Апостола. Этотъ новый переводъ отличается отъ предшествующихъ переводовъ и исправленій многими иными греческими чтеніями (вариантами), изъ коихъ многія приняты въ нынѣшній печатный славянскій текстъ. Отличительною чертою содержащагося въ сей Чудовской рукописи перевода служитъ буквальная близость его къ греческому тексту.

Чудовская рукопись Новаго Завѣта до недавняго времени была въ полномъ смыслѣ *codex unicus*, какъ единственный представитель текста своей особой редакціи, такъ какъ другихъ подобныхъ славянскихъ списковъ не было извѣстно. Въ прошедшемъ 1893 году мнѣ посчастливилось найти два списка евангелія той-же, третьей редакціи: одинъ изъ нихъ четвероевангеліе преп. Никона, Радонежскаго Чудотворца и хранится въ ризницѣ Троице-Сергіевой Лавры, другой—четвероевангеліе Импер. Публ. библ. изъ собр. гр. О. А. Толстова. Здѣсь дается мѣсто описанію этихъ двухъ рукописей.

Въ Четвероевангеліе, хранящ. въ ризницѣ Троице-Сергіевой Лавры подъ № 1, а по древней ризничной описи 1642 г., значащееся подъ № 15, пис. на прекрасномъ тонкомъ пергаментѣ, въ 8-ку (3 в. длиною и $2\frac{3}{8}$ в. шир.), въ два столбца, по 24 стр., на 194 л. очень мелкимъ уставнымъ письмомъ XIV в. Обложено по доскамъ голубою шелковою матеріею, отъ времени обветшавшею; заставки пергаментныя, оконечности серебряныя и петли также. Правописаніе русское. Въ рукописи довольно сокращеній и буквенныхъ титлъ, хотя меньше, чѣмъ въ Чудовской рукописи. На первомъ пороженемъ листъ подписанъ древняя: *сѣль чѣскръ-ное. на харѣс. никона чѣтвороца. а не ѿдани его никомъ*. Въ на-

чалѣ рукописи указаніе евангельскихъ чтеній и краткій мѣсяцесловъ; памяти русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ. Въ началѣ Евангелія помѣщено предисловіе Теофилакта Болгарскаго къ толкованію Евангелія отъ Матѳея. Нач.: *Первѣе оубо закона они возвестивши мужи ни грамею. ни книгами сущау. Послеъ Евангелія Іоанна помѣщены: 1) пасхалія въ таблицахъ, 2) „Наставне ѡудѣ на книждо мѣсь со владѣнми“ и 3) „Рука бослѣ, мнѣвская лудина“.* На об. предпоследняго листа перечень мѣсяцевъ года, начинающагося съ марта. Любопытно приниска кнжоварю—тѣмъ же, что и вся рукопись мелкимъ уставнымъ письмомъ, на полѣ 161 л. об. противъ Еванг. Іоанна 8, 1—11, въ коемъ повѣствуется о женѣ, ятой въ прелюбодѣянїи: *не достонѣ сего почнатѣ. вѣтвизни по замозустѣ славнѣкѣ се проше все. никакоже гаважетѣ помнани сего часн. яко сѣ въти лавсѣу не сѣи всако се по урѣстѣ.* Такъ въ толкованіи Осеофилакта Болгарскаго, по списку Моск. Синод. библ. № 91, XV в. на Іо. 8, 1—11 нѣтъ ни текста, ни толкованія, а въ рукоп. № 94 одинъ текстъ, съ замѣткою преца: *сѣмоу сѣамю, гѣлѣкѣ, не пнѣкѣ (Опис. Синод. рукоп. II. 1, 136) — Леонїдѣ, архим. Слав. рукописи, хранящ. въ ризницѣ Свяго-Троицк. Серг. Лавры, М. 1880, стр. 23—24. Здѣсь показано въ рукописи 189 л. (самая рукопись по листамъ не перенумерована). На об. 1-го л. показано 184 л., на об. послѣдняго листа — 192. По моему нарочитому счету всѣхъ пергаментныхъ листовъ (включая первый и послѣдній пороженіе) 194.—Ближайшее детальное сравненіе сего списка съ Чудовскою рукописью Новаго Завѣта показало, что перепищикъ Никоновскаго четвероевангелія или исправитель въ значительной степени воспользовался новымъ переводомъ, содержащимся въ Чудовской рукописи. Нѣтъ главы, нѣтъ ни одного евангельскаго чтенія, въ коихъ Никоновское четвероевангеліе не представляло бы такихъ отличительныхъ чертъ отъ древнихъ списковъ и отъ нынѣшняго*

печатнаго текста, которыя свойственны, какъ личныя особенности, исключительно Чудовской рукописи. Но съ другой стороны Никоновское четвероевангеліе не представляетъ совершенно точной, послѣдовательной копии Чудовскаго списка. Въ семь послѣднемъ, помимо общихъ обоимъ спискамъ мѣстъ, содержится много другихъ особенностей, только ему одному свойственныхъ и не раздѣляемыхъ Евангелиемъ преп. Никона, которое въ этихъ случаяхъ или удерживаетъ древнія чтенія или имѣетъ новыя, частію принятія, частію не принятія въ нынѣшнюю печатную Библию. См. мою замѣтку о Никоновскомъ Евангелии въ отношеніи къ Чудовской рукописи — въ Богосл. Вѣстникѣ, 1892, іюль, стр. 167—173.

В2 Четвероевангеліе, Импер. Публ. библ. О. п. I. № 1, изъ собр. гр. О. А. Толстова, пис. на хорошемъ пергаментѣ, въ 8-ку (3½ в. длиною и 2½ в. шир.), въ одинъ столбецъ, по 24—25 строкъ, на 191 л. тщательнымъ мелкимъ уставомъ XIV в. Обложено малиновымъ бархатомъ полинявшимъ. Надстрочныхъ значковъ и буквенныхъ титлъ немного. Правописаніе русское. Послѣ Евангелія Іоанна помѣщены указатель Ев. чтеній и краткій мѣсяцесловъ; славянскихъ памятей нѣтъ. На двухъ послѣднихъ листахъ написанъ позднѣйшею рукою столпъ еванг. и апостольскихъ чтеній.—Текстъ евангельскій въ сей рукописи совершенно такой же, какъ въ Никоновскомъ четвероевангеліи (В1).

IV) Четвертой редакціи:

Г Четвероевангеліе, Моск. Синод. библ. № 26 — 742, пис. на пергам., въ 4-ку, въ одинъ столбецъ, на 282 л., мелкимъ полууставомъ, въ 1383 г. въ Константинополѣ,

какъ значится въ записи на 281 л.: Написахъ стое каго-кѣстие. в лѣтѣ 75. е. ѿ. ч. ѿ. (6891—1383). мѣца майа. къ егѣспїаемѣмъ ѿ славнѣмъ градѣ цѣтѣмъ константинополи. Правописаніе русское. Л. 270 — 276 мѣсяцесловъ подъ заглавіемъ: гавленіе мѣемъ. кѣ. в ниуже елико имоутъ. цѣрѣкѣа праздникы. і стѣхъ памяти. имже еуалита соутъ. 24 іюля: стѣхъ дкою братѣ кнѣ великѣ. русскѣй праведнѣй романа, и дѣда. иже преже зокони корисъ и глѣкъ. Горск. и Невостр. Опис. Синод. слав. рукоп. I, стр. 224—227. Срезневскій, Др. пам. р. п. и яз., 2-е изд., стр. 249—250. Снимокъ у архіеп. Саввы.—Сіе четвероевангеліе 1383 г. принято нами основнымъ спискомъ четвертой редакціи евангельскаго текста. Въ Библии 1499 г. и въ множествѣ бумажныхъ рукописей Евангелія XV—XVI вв.—этотъ же самый текстъ, большею частію однообразный, древній въ своей основѣ, но значительно исправленный на югѣ славянскомъ. Древніе варианты и переводъ въ сихъ спискахъ четвертой редакціи иногда еще удерживаются, но по большей части древнія чтенія въ нихъ исправлены и въ такомъ видѣ приняты въ нынѣшній печатный текстъ, такъ что списки Евангелія этой редакціи составляютъ какъ бы переходъ отъ древняго перевода къ нынѣшнему, современному. Они были положены въ основаніе и при Острожскомъ изданіи Библии 1581 года.

Г1 Четвероевангеліе, библиот. московской дух. академіи № 138 (фундам.), пис. на прекрасномъ тонкомъ пергаментѣ, въ 4-ку, въ одинъ рядъ, по 25 строкъ, на 199 л. тщательнымъ мелкимъ полууставомъ XIV—XV в. Обложено малиновою камкою, полинявшею. На первомъ порожнемъ листѣ надпись древняя: . еѿ. ѿ в поѣѣ на харѣ никоноккогѣ чѣтѣкорца. Такъ же, какъ предшествующее (Г) и это евангеліе раздѣлено на зачала, которыя соотвѣтствуютъ нынѣшнимъ, но здѣсь они называются главами, и только съ 27 зачала Ев. Іоанна до конца называются зачалами.

Двѣ заставки рѣшетчатые, рисованы красками и золотомъ. Рукопись эта ближайше сходна съ Константинопольскимъ Евангеліемъ 1383 года: такое же здѣсь, отличное отъ прочихъ списковъ, заглавіе мѣсяцеслова, такое же болѣе полное, нежели въ прочихъ спискахъ, упоминаніе о свв. Борисѣ и Глѣбѣхъ подь 24 іюля. Въ правописаніи и текстѣ почти буквально сходно съ Евангеліемъ Константинопольскимъ, только исправлѣе, тогда какъ въ Константинопольскомъ довольно описокъ и ошибокъ. — Леонидъ, архим. Свѣдѣнія о слав. рукоп., поступившихъ изъ Серг. Лавры въ библ. моск. дух. акад. I, стр. 2. Срезневскій, Др. п. р. п. и яз. стр. 198.

Г2 Библия 1499 г. Моск. Синод. библ. № 1—915, пис. на бумагѣ, въ большой александрійскій листъ (16 листовъ предисловія и 986 л. текста), въ одинъ столбецъ, полууставомъ, въ Новгородѣ, при архіепископѣ Геннадіи, какъ видно изъ слѣдующей записи на об. 1-го л. въ кругу: **В** лѣтѣ. **Ѿ**з. написана къ книга еѧ глѣмаа кибана рекше ѿвѣкъ забѣтѣокъ кѣхѧго и нѣваго. при кѧговѣрнѣ кнѣзѣ икѧнѣ касіалѣвнчкѣ, всѣд рѣси самодержцѣ. и при мнѣ рѣполитѣ всѣд рѣси симѣнкѣ. и при архіепискѣ нѣвогородцѣ генадіи. въ великомъ нѣвѣкѣ городѣ, въ дворѣ архіепискѣ. пожелѣнїемъ архіепискѣ архіепискѣ герасима. а діакѣ кѣн писали. еѧ и хъ еѣтъ имена касіалѣ ерѣсалимскѣ. грѣда испокѣдницѣ. кѧментѣ архангѣлскѣ. На лл. 686—771 четвероевангеліе. Мѣсяцесловъ послѣ Евангелія очень краткій. Русскихъ и вообще славянскихъ святыхъ нѣтъ ни одного. Правописаніе книгъ, составляющихъ Евангеліе, русско-болгарское. Евангеліе раздѣлены на пынѣшнія главы, но стихи еще не проставлены. Рукопись эта подробно описана Горск. и Невостр. I, стр. 1—164. Снпмокъ у архіеп. Саввы.

Г3 Четвероевангеліе, библ. моск. дух. академіи № 1 (фундам.), пис. на лощеной бумагѣ, въ л., на 317 л., по-

дууставомъ XV в. Обложено красною камкою. Имѣются четыре изображенія евангелистовъ, раскрашенные красками, по золотому полю. Красивыя заставки и заглавныя буквы также раскрашены красками и золотомъ. Въ мѣсяцесловѣ русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ. Правописаніе болгаро-русское, съ юсами. Фабричный бумажный знакъ—у Тромонина № 126. 1485 г.—Леонидъ, Свѣдѣніе... II, стр. 8—9.

Г4 Четвероевангеліе, библ. моск. дух. академіи № 2 (фундам.), пис. на лощеной бумагѣ, въ л., на 341 л., XV—XVI в., съ изображеніями евангелистовъ (впрочемъ, изображеніе евангелиста Іоанна вырванѣ еще до нумерации листовъ). И по заставкамъ, и по правописанію, и по мѣсяцеслову сходно съ предшествующимъ Евангеліемъ (Г2). Леонидъ, архим. Свѣд., II, стр. 10.

Г5 Четвероевангеліе, библ. моск. дух. академіи № 3 (фундам.), пис. на лощеной бумагѣ, въ л., въ одинъ рядъ, по 12 строкъ, на 738 л., крупнымъ уставомъ XV—XVI в. Пзящю нарисованныя по золотому полю и превосходно сохранившіяся изображенія евангелистовъ, изящныя заставки и заглавныя буквы. Обложено парчею съ золотными разводами, жуки серебряныя, застежки также серебряныя, искусной филогранной работы. На внутренней сторонѣ передней доски надпись: герасима золочѣного. Въ мѣсяцесловѣ русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ. Правописаніе русско-болгарское, съ юсами. — Леонидъ, Свѣд., II, стр. 10—11.

Г6 Четвероевангеліе, библ. моск. дух. академіи № 17 (Волокол.), пис. на бум., въ л., на 386 л., полууставомъ XV в. На 1-мъ бѣломъ листѣ надпись древняя: **Ѣ**вѣліе. писмо барлаама доеропница. а дѣа еѣго к до рѣчѣны кѣи. быкши архимандритѣ симѣнкѣ герасій замѣцкѣ. Предъ каждымъ евангелистомъ написаны красками символическія изображенія, съ проблѣвкой по мѣстамъ золотомъ: предъ евангели-

стомъ Матѳеемъ написанъ ангель, предъ Маркомъ—орель, предъ Лукою—телець, предъ Иоанномъ—левъ. Предъ мѣсяцесловомъ изображенъ преподобный. Русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ. Правописаніе русско-болгарское, съ юсами. Иосифъ іером. Опись.. М. 1882, стр. 4—5.

Г7 Евангеліе-апракосъ, хранящ. въ ризницѣ Троице-Серг. Лавры, № 5, пис. на пергам., въ большой листъ, въ два столбца, по 20 строкъ, на 300 л. крупнымъ уставомъ XIV—XV в. Вкладъ боярина Богдана Матвѣевича Хитрово, какъ видно изъ надписи по листамъ. Обложено бархатомъ рытымъ по малиновому полю, цвѣты и узоры голубые. На верхней доскѣ средникъ и наугольникъ серебряные съ чернью, петли и концы застежекъ серебряные же. Передъ евангелистами изящныя въ кругу по золотому полю символическія изображенія, передъ евангелистомъ Иоанномъ—орла, держащаго кпигу, предъ Матѳеемъ—ангела, предъ Маркомъ—льва, предъ Лукою—тельца; самыя изображенія евангелистовъ красками по золотому полю, весьма изящной работы, также какъ заставки и заглавныя буквы. Мѣсяцесловъ неполный, и русскихъ святыхъ нѣтъ. Правописаніе русско-болгарское, впрочемъ съ ь-ремъ вмъ ь-ра и безъ юсовъ. Леонидъ, архим. Слав. рукоп. въ ризницѣ Св.-Тр. Серг. Лавры, М. 1880, стр. 17—19.

Г8 Евангеліе-апракосъ, хранящ. въ ризницѣ Троице-Серг. Лавры, № 6, пис. на отличномъ пергаминѣ, въ большой листъ, въ два столбца, по 18 строкъ, на 327 л. (у архим. Леонида ошибочно: 227), около 1392 г., крупнымъ уставомъ. Обложено бархатомъ, рытымъ по малиновому полю, цвѣты зеленые. Верхняя доска серебряная позолоченая, съ изображеніями святыхъ. По краямъ съ трехъ сторонъ закрои серебряные позолоченныя, съ изображеніемъ на нихъ многихъ святыхъ (подробности у о. архим. Леонида). На верхней доскѣ, по самымъ полямъ рамы, по финифтяной наводкѣ чекажная надпись вязью: к лѣ. 5. ѿ (6900—

1392) марта лѣ. шковано кѣт. еуе се. при велицѣмъ князѣмъ василѣмъ дмитріевѣмъ ксеиа рѣ. при пресѣшнмъ кнпритѣ митрополѣи киевскомъ и ксеиа рѣ пожелѣньемъ рѣ бѣла Федора андрѣевичѣ. На об. 1-го л. порожняго надпись: Сіе евангеліе дано отъ великаго князя, василѣа дмитріевича. Подписалъ смиренный Плато митрополитъ Московскій, и Иеримандритъ Троицкіа Сергіевы Лавры. 1798 года. Заставки и заглавныя буквы разрисованы изящно красками и золотомъ. Рукопись оканчивается мѣсяцесловомъ, 31-мъ августа. 15 августа: Къ тѣмъ дѣла суспеніе велика самодержца русска, владимира. йже къ сѣмъ крѣпни нарѣна василѣа. Правописаніе русско-болгарское, безъ юсовъ. — Леонидъ, архим. Слав. рукописи... стр. 19—21.

Г9 Четвероевангеліе, хранящ. въ ризницѣ Троице-Серг. Лавры, № 7, пис. на плотномъ пергаминѣ, въ л., въ одинъ столбець, по 22 строки, на 242 л., полууставомъ XIV—XV в. На 1-мъ л. подпись (недревняя): Галгалека. Обложено по доскамъ холстомъ крашенымъ. На верхней доскѣ большой средникъ—распятіе съ предстоящими и наугольниками—евангелисты, серебряные позлащенные. Надъ евангелистомъ Иоанномъ надпись: о агносъ ионъ дѣлогъ, надъ прочими просто: маѳ., лука, марк. Четыре изображенія евангелистовъ писаны по золотому полю красками. Мѣсяцесловъ довольно полный: русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ. Правописаніе русское.—Леонидъ, архим., стр. 22—23.

Г10 Четвероевангеліе, библиотеки Троице-Серг. Лавры, № 66 14, пис. на бум. въ 4-ку, въ одинъ рядъ, по 17 строкъ, на 470 л. крупнымъ полууставомъ въ 1472 г. въ Троицкомъ Сергіевомъ монастырѣ, по повелѣнію старца Феофоста дякомъ Іеремію, какъ видно изъ послѣслова лица. Мѣсяцесловъ краткій: русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ. Правописаніе русское. Текстъ евангельскій совершенно тотъ же, что въ библии 1499 г.—Описаніе слав. рукописей библии Св. Троицкой Серг. Лавры, I, стр. 60—62.

Г11 Евангеліе-апракосъ, Успенской ц. Клементьевскаго прихода въ Сергіевомъ посадѣ, Моск. губ., пис. на пре-
красномъ тонкомъ пергаминаѣ, въ л., въ два столбца, по
17 строкъ, на 301 л. крупнымъ уставомъ XIV—XV в.
Двѣ заставки и заглавныя буквы писаны довольно искусно
красками и золотомъ, заглавія только золотомъ. Рукопись
безъ начала и конца; многихъ листовъ недостаетъ и въ сре-
динѣ. Начинается чтеніемъ въ вторникъ на пасхѣ, преры-
вается въ мѣсяцесловѣ на чтеніи 2 февраля. Изъ Ев. Марка
нѣтъ: 1, 34—35; 2, 1—15, 18—22; 6, 14—30; 9, 2—9;
10, 17—32; 13, 24—31, 31—36. Въ мѣсяцесловѣ рус-
скихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ. Правописаніе русское,
позднее, съ употребленіемъ а вм. я, ю вм. оу, ѣ вм. я,
ы вм. и. Замѣтны исправленія евангельскаго текста позд-
нѣйшимъ болѣе чернымъ черниломъ, чѣмъ какимъ писана
вся рукопись. Переплетъ новый. Евангеліе обложено мали-
новымъ бархатомъ съ прикрѣпленными на верхней доскѣ
эмалевыми образками, по срединѣ Распятія Господня, а по
угламъ четырехъ евангелистовъ. Евангеліе это значится
въ церковной описи 1804 года.—Іером. Арсеній. Село Кле-
ментьево. нывѣ часть Сергіевского посада, составляющая
одинъ изъ его приходоѡвъ. М. 1887, стр. 37—39 (изъ
Чтеній Императ. Общ. ист. и архив. россійскихъ при мо-
сков. университетѣ).

Примѣчаніе. Списковъ Евангелія этой четвертой ре-
дакціи сохранилось весьма много отъ XV—XVI вв. Таковы:

а) Москов. Синод. библ. №№ 2, 3 (полные списки
Библии), 32—44, 92—94 (по Опис. Горек. и Невостр.
I и II: 1).

б) Моск. дух. академіи фундам. библ. 21 списокъ и Во-
локоламскихъ 12 списковъ.

в) Москов. Публ. и Рум. Муз. №№ 114—116, 119—144,
10 (У.), 17 (Сев.).

г) Никол. Единовѣрч. въ Москвѣ, мон. собр. Хлудова

№№ 10—15, 17—27 (№ 32 въ бібліотекѣ не ока-
залось).

д) Библ. Троице-Серг. Лавры №№ 66—70.

е) Императорской Публ. библ. на бум. въ листъ №№ 8—56,
657, 672, 673. въ четвертку №№ 13—31, 900; въ ось-
мушку №№ 5—7; Погод. перг. №№ 17, 18, 20, 22,
23 и бум. №№ 106—201; Гильферд. перг. №№ 2, 3
и бум. №№ 8—12; преосв. Амфилохія бумаж. въ л.
№№ 544—581 и въ четвертку №№ 884—897.

ж) С.-Петербур. дух. академіи Соф. №№ 10—31; Кур.-
Бѣлоз. перг. №№ 2—4 и бумажн. №№ 28—89.

з) Библ. гр. А. С. Уварова №№ 43—104 (по опис.
архим. Леонида, ч. 1. М. 1893).

Немало списковъ Евангелія этой редакціи въ загранич-
ныхъ бібліотекахъ: Берлинской, Пражской, Вѣнской, Люб-
янской, Загребской, особенно въ Бѣлградскихъ—Народной
и Сербскаго Ученаго Общества. О семнадцати спискахъ
Евангелія этихъ бібліотекъ мною напечатаны краткія фи-
иологическія замѣтки въ Сборникѣ Отд. рус. яз. и слов.
Импер. Акад. Наукъ, т. 31, 1883. Въ Бѣлградской На-
родн. библ. всего 32 списка Евангелія, а въ библ. Серб.
Учен. Общества—12.



Краткое обозначение

ста двѣнадцати славянскихъ рукописей Евангелія, вошедшихъ въ настоящее изданіе.

I) Первой редакціи:

- А Галичское четвероевангеліе 1144 г. Моск. Синод. библ.
 А1 Остромірово Евангеліе - апракосъ сокращенный ¹⁾, 1056—1057 г., Импер. Публ. библ.
 А2 Саввино Ев.-апракосъ сокращ., XI в., Моск. Синод. Типогр. библ. № 15.
 А3 Архангельское Ев.-апр. сокращ., 1092 г., Моск. Публ. и Рум. Муз. № 1666.
 А4 Ассеманіево или Ватиканское Ев.-апр. сокращ., XI в., глаголич. письма.
 А5 Зографское четвероевангеліе, глагол., XI в., Императ. Публ. библ.
 А6 Маріинское четвероевангеліе, глагол., XI в., Моск. Публ. и Рум. Муз.
 А7 Четвероевангеліе XII в., Моск. Синод. Типогр. библ. № 1—54.
 А8 Ев.-апракосъ XIV в., библ. моск. дух. акад. № 1 (Волокол.).
 А9 Евангеліе и апостоль - апракосы. XIV в., бывш. Хлуд. библ. № 28.
 А10 Никольское четвероевангеліе XIV в., Бѣлградской Народн. Библ. № 112.

¹⁾ Т. е. содержащій послѣ пятидесятицы, евангельскія чтенія только субботнія, вѣдьяныи и по мѣсяцеслову.

- А11 Четвероевангеліе XIV в., Бѣлград. Народн. библ. № 92.
 А12 Евангеліе и апостоль - апракосы, XIV в., бывш. Хлуд. библ. № 31.
 А13 Евангеліе - апракосъ сокращ., XIV в. Моск. Синод. библ. № 28—64.
 А14 Евангеліе - апракосъ сокращ., XIV в., Моск. Синод. библ. № 30—401.
 А15 Евангеліе - апракосъ сокращ., XII в., Моск. Публ. и Рум. Муз. (собр. Григоровича) № 1690.
 А16 Евангеліе - апракосъ сокращ., XIII—XIV в. Рум. Муз. № 107.
 А17 Евангеліе-апракосъ сокращ., XIII—XIV в. Рум. Муз. № 108.
 А18 Четвероевангеліе 1401 г. Рум. Муз. № 118.
 А19 Евангеліе - апракосъ XIV—XV в., Моск. Синод. библ. № 31—66.
 А20 Четвероевангеліе XIII—XIV в. Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 2—1200.
 А21 Четвероевангеліе XIV в., Типогр. библ. № 3—1187.
 А22 Евангеліе-апракосъ сокращ., XIV в. Типогр. библ. № 11—1203.
 А23 Евангеліе - апракосъ сокращ., XIII в. Тип. библ. № 13—1188.
 А24 Евангеліе-апракосъ сокращ., XIII в. Импер. Публ. библ. (собр. Верковича) Q. п. I. № 43.
 А25 Евангеліе-апракосъ сокращ., XIII в. Импер. Публ. библ., собр. Погодина № 11.
 А26 Евангеліе-апракосъ XIII—XIV в., Импер. Публ. библ. собр. Погодина № 12.
 А27 Евангеліе-апракосъ XIII в., собран. рукописей П. П. Срезневскаго № 1.
 А28 Евангеліе-апракосъ сокращ., XIII в. Импер. Публ. библ. (собр. Верковича) F. п. I. № 99.

А29 Четвероевангеліе XIV в., Импер. Публ. библ. собр. Гильфердинга № 5.

А30 Четвероевангеліе XIV в., Импер. Публ. библ. собр. Гильфердинга № 6.

А31 Четвероевангеліе XIV в., библ. петерб. дух. академіи № 9 (Соф.).

А32 Четвероевангеліе XIV в. Импер. Публ. библ. (собр. Верковича) F. n. I. № 100.

А33 Евангеліе-апракосъ сокращ., XIV в. Импер. Публ. библ. Q. n. I. № 26.

А34 Евангеліе-апракосъ сокращ., XIV в., библ. петерб. дух. академіи № 1 (Кирилло-Бѣлоз.).

А35 Евангеліе-апракосъ сокращ., XIII—XIV в. Импер. Публ. библ. F. n. I. № 13.

А36 Евангеліе-апракосъ сокращ., XIII—XIV в., Импер. Публ. библ. собр. Погодина № 16.

А37 Галичское Евангеліе-апракосъ сокращ., 1283 г., Моск. Публ. и Рум. Муз. (приобрѣтено Музеемъ въ 1893 г.).

А38 Четвероевангеліе въ рукописи 1404 г. пис. Хвалемь, хран. въ Болонской университетской бібліотекѣ.

А39 Четвероевангеліе XIV в., Никол. Единов., въ Москвѣ, мон., собр. Хлудова № 16.

А40 Реймскіе кирилловскіе отрывки Евангелія-апракоса.

Примѣчаніе. Туровскіе отрывки Евангелія, XI в., хран. въ Виленской Публ. библ., изъ Евангелія отъ Марка не содержатъ ни одного чтенія. (О нихъ см. выше, стр. 37—38).

II) Второй редакціи:

Б Мстиславова Евангеліе-апракосъ, нач. XII в., Моск. Синод. библ. (до 1893 г. хранилось въ ризницѣ Моск. Архангельскаго собора подъ № 1).

Б1 Юрьевское Евангеліе-апракосъ 1120—1128 г., Моск. Синод. библ. № 1003.

Б2 Добриловское Евангеліе апракосъ 1164 г., Моск. Публ. и Рум. Муз. № 103.

Б3 Евангеліе-апракосъ, XII в., Синод. Типогр., въ Москвѣ, библ. № 6—60.

Б4 Симоновское Евангеліе-апракосъ. 1270 г., Рум. Муз. № 105.

Б5 Евангеліе-апракосъ, XIII в., до 1893 г. хранивш. въ ризницѣ Моск. Арханг. Собора подъ № 2, нынѣ нахл. въ Моск. Синод. бібліотекѣ.

Б6 Евангеліе-апракосъ отрывокъ, 108 л., Моск. Николскаго Единовѣрч. монастыря № 150 (приобрѣтено архим. Павломъ Прусскимъ).

Б7 Евангеліе и апостоль-апракосы XIV в., хран. въ ризницѣ Троице-Сергіевой Лавры № 2 (въ 1344 г. обложено серебрянымъ позолоченымъ окладомъ отъ в. к. Симеона Иоанновича).

Б8 Евангеліе-апракосъ XIV в., хран. въ ризницѣ Троице-Сергіевой Лавры, № 3.

Б9 Евангеліе-апракосъ XII—XIII в., Румянц. Муз. № 104.

Б10 Евангеліе-апракосъ 1323 г., библ. Никол. Единов., въ Москвѣ, мон., собр. Хлуд. № 29.

Б11 Евангеліе-апракосъ XIV в., Никол. Един. мон., собр. Хлуд. № 30.

Б12 Холмское Евангеліе-апракосъ, XIII в., Рум. Муз. № 106.

- Б13 Евангеліе-апракосъ XIV в., Рум. Муз. № 109.
 Б14 Евангеліе-апракосъ конца XIV в., Рум. Муз. № 110.
 Б15 Евангеліе-апракосъ XIV в., Рум. Муз. № 111.
 Б16 Луцкое Евангеліе-апракосъ XIV в., Рум. Муз. № 112.
 Б17 Евангеліе-апракосъ XIV в., Рум. Муз. № 113.
 Б18 Четвероевангеліе XIV в., Рум. Муз. № 117.
 Б19 Евангеліе-апракосъ XIV в., библ. Троице-Сергіевой Лавры № 5—1993.
 Б20 Поликарпово Евангеліе-апракосъ 1307 г., Моск. Синод. библ. № 21—740.
 Б21 Евангеліе-апракосъ 1354 г., Моск. Синод. библ. № 22—67.
 Б22 Моисеево Евангеліе-апракосъ 1355 г., Моск. Синод. библ. № 23—70.
 Б23 Евангеліе-апракосъ 1357 г., Моск. Синод. библ. № 24—68.
 Б24 Евангеліе-апракосъ 1358 г., Моск. Синод. библ. № 25—69.
 Б25 Лукино Евангеліе-апракосъ 1409 г. Моск. Синод. библ. № 27—71.
 Б26 Евангеліе-апракосъ XIV в., Моск. Синод. библ. № 29—65.
 Б27 Евангеліе-апракосъ XII в., Моск. Синод. Типогр. библ. № 7—1182.
 Б28 Евангеліе-апракосъ XII — XIII в., Син. Типогр. библ. № 8—1202.
 Б29 Евангеліе-апракосъ 1362 г., Син. Типогр. библ. № 9—1183.
 Б30 Евангеліе-апракосъ XIV в., Син. Типогр. библ. № 10—1193.
 Б31 Евангеліе-апракосъ XIV в., Син. Типогр. библ. № 12—1190.
 Б32 Евангеліе-апракосъ XIV в., Син. Типогр. библ. № 14—1184.

- Б33 Евангеліе-апракосъ 1399 г., Син. Типогр. библ. № 16—1199.
 Б34 Евангеліе-апракосъ XIV в., Син. Типогр. библ. № 17—1194.
 Б35 Евангеліе-апракосъ XIV — XV в., Син. Типогр. библ. № 18—1185.
 Б36 Евангеліе-апракосъ XIV в. (отрывокъ 97 л.), Син. Типогр. библ. № 19—1186.
 Б37 Евангеліе-апракосъ XIV в., Син. Типогр. библ. № 20—1201.
 Б38 Евангеліе-апракосъ XIV — XV в., Син. Типогр. библ. № 21—1192.
 Б39 Евангеліе-апракосъ XIV в., Син. Типогр. библ. № 22—1195.
 Б40 Евангеліе-апракосъ XIV — XV в., Син. Типогр. библ. № 23—1196.
 Б41 Евангеліе-апракосъ XIII в., Импер. Публ. библ. F. п. I. № 6.
 Б42 Миятино Евангеліе-апракосъ XIII в., Импер. Публ. библ. F. п. I. № 7.
 Б43 Евангеліе-апракосъ XIII в., Импер. Публ. библ. F. п. I. № 8.
 Б44 Евангеліе-апракосъ XIII в., Импер. Публ. библ. F. п. I. № 9.
 Б45 Евангеліе-апракосъ XIII в., Импер. Публ. библ. Q. п. № 1.
 Б46 Галичское Евангеліе 1266 г., Импер. Публ. библ. F. п. I. № 64.
 Б47 Евангеліе-апракосъ конца XIII в. (отрывокъ 97 л.), Импер. Публ. библ. F. п. I. № 66.
 Б48 Евангеліе-апракосъ XIII—XIV в., Импер. Публ. библ. F. п. I. № 57.
 Б49 Евангеліе-апракосъ 1393 г., Импер. Публ. библ. F. п. I. № 18.

Б50 Евангеліе-апракосъ XII—XIII в., библ. петербургской дух. акад. № 1 (Соф.).

Б51 Волканово Евангеліе-апракосъ XII в., Импер. Публ. библ. F. п. I. № 82 (изъ собр. преосв. Порфирія).

Б52 Оршанское Евангеліе-апракосъ XIII в., Церковно-археолог. Музея при кievской дух. акад. № 44.

Б53 Евангеліе-апракосъ XIV в. 181 л. библ. Киево-Печерской Успенской Лавры.

Б54 Евангеліе-апракосъ XIII в., 131 л. Ярославскаго Архіерейскаго дома.

Б55 Евангеліе-апракосъ XIV—XV в., 159 л., Общества археологіи, исторіи и этнографіи при Импер. казанскомъ университетѣ.

III) Третьей редакціи:

В Чудовская рукопись Новаго Завѣта, усвояемая, по преданію, святителю Алексію, XIV в., хран. въ ризницѣ Московскаго Чудова монастыря.

В1 Четвероевангеліе, усвояемое преп. Никону Радонежскому чудотворцу, XIV в., хран. въ ризницѣ Троице-Сергіевой Лавры, № 1.

В2 Четвероевангеліе XIV в. Импер. Публ. библ. О. п. I. № 1 (изъ собр. гр. О. А. Толстова).

IV) Четвертой редакціи:

Г Константинопольское четвероевангеліе 1383 г., Моск. Синод. библ. № 26—742.

Г1 Четвероевангеліе, усвояемое преп. Никону Радонежскому чудотворцу, XIV в., библ. московской дух. акад. № 138 (фундам.).

Г2 Библия 1499 г., Моск. Синод. библ. № 1—915.

Г3 Четвероевангеліе XV в., библ. московской духовной академіи № 1 (фундам.).

Г4 Четвероевангеліе XV в., библ. моск. духовн. акад. № 2 (фундам.).

Г5 Четвероевангеліе XV в., библ. моск. духовн. акад. № 3 (фундам.).

Г6 Четвероевангеліе XV в., библ. моск. духовн. акад. № 17 (Волокол.).

Г7 Евангеліе-апракосъ, XIV—XV в. хран. въ ризницѣ Троице-Сергіевой Лавры, № 5.

Г8 Евангеліе-апракосъ ок. 1392 г., хран. въ ризницѣ Троице-Сергіевой Лавры, № 6.

Г9 Четвероевангеліе XIV—XV в., хран. въ ризницѣ Троице-Сергіевой Лавры, № 7.

Г10 Четвероевангеліе 1472 г., библиотеки Троице-Сергіевой Лавры, № 66—14.

Г11 Евангеліе-апракосъ XIV—XV в., Успенской ц. Клементьевскаго прихода въ Сергіевомъ Посадѣ, Моск. губ.



Указатель чтеній изъ Евангелія отъ Марна, въ порядкѣ главъ
и стиховъ нынѣшняго печатнаго текста.

а) въ Евангеліяхъ-апракосахъ полныхъ:

Марк. 1, 1—8 Нед. предъ Просвѣщ.	5—16 Вт. 16.
9—11 6 Янв. утр.	14—24 Ср. 16.
9—15 Пон. 12 н.*) по пятнд.	24—30 Ч. 16.
16—22 Вт. 12.	31—37 С. 4 поста.
23—28 Ср. 12.	8, 1—10 П. 16.
29—35 Ч. 12.	11—21 Пон. 13 по нов. лѣтѣ.
35—44 С. 2 поста.	22—26 Вт. 13.
2, 1—12 Н. 2 поста.	27—31 С. 5 поста.
14—17 С. 3 поста.	30—34 Ср. 13.
18—22 П. 12.	34—38 } Н. 3 поста.
23—28 } С. 1 поста.	9, 1 } Н. 3 поста.
3, 1—5 } С. 1 поста.	2—9 6 августа.
6—12 Пон. 13.	10—16 Ч. 13.
13—21 Вт. 13.	17—31 Н. 4 поста.
20—27 Ср. 13.	33—41 П. 13.
28—35 Ч. 13.	42—50 } Пон. 14.
4, 1—9 П. 13.	10, 1 } Пон. 14.
10—23 Пон. 14.	2—12 Вт. 14.
24—34 Вт. 14.	11—16 Ср. 14.
35—41 Ср. 14.	17—27 Ч. 14.
5, 1—21 Ч. 14.	23—32 П. 14.
22—24 } П. 14.	32—45 Н. 5 поста.
35—43 } П. 14.	46—52 Пон. 15.
6, 1 } П. 14.	11, 1—11 Пон. мясон.
5, 24—34 Пон. 15.	11—23 Вт. 15.
6, 1—7 Вт. 15.	23—26 Ср. 15.
7—13 Ср. 15.	27—33 Ч. 15.
14—30 29 августа.	12, 1—12 П. 15.
30—45 Ч. 15.	13—17 Пон. 16.
45—53 П. 15.	18—27 Вт. 16.
54—56 } Пон. 16.	28—37 Ср. 16.
7, 1—8 } Пон. 16.	38—44 Ч. 16.

*) Въ Метисл и въ некоторыхъ другихъ Евангеліяхъ-апракосахъ — 11 нед. по пятнд.

13, 1—8 П. 13.	1—15 Ч. мясон.
9—13 Пон. 17.	16—32 6-е страстн. ев.
14—23 Вт. 17.	16—41 Вел. пят. на 3-мъ часѣ.
24—31 Ср. 17.	20. 22. 25. } П. мясон.
31—37 } Ч. 17.	33—41 } П. мясон.
14, 1—2 } Ч. 17.	43—47 } П. 3 по пасхѣ.
3—9 Пон. 17.	16, 1—8 } П. 3 по пасхѣ.
10—42 Вт. мясон.	1—8 2-е воскр. утр. ев.
43—72 } Ср. мясон.	9—20 3-е воскр. утр. ев.
15, 1 } Ср. мясон.	

б) въ Евангеліяхъ-апракосахъ сокращенныхъ *):

Марк. 1, 1—8 Нед. предъ Просвѣщ.	43—47 10-е страстн. ев.
9—11 6 янв. утр.	43—47 } П. 3 по пасхѣ.
35—44 С. 2 поста.	16, 1—8 } П. 3 по пасхѣ.
2, 1—12 Н. 2 поста.	1—8 2-е воскр. утр. ев.
14—17 С. 3 поста.	9—20 3-е воскр. утр. ев.
23—28 } С. 1 поста.	Кромѣ того, Марк. 3, 13—19 помѣ-
3, 1—5 } С. 1 поста.	щено въ А14 подъ 30 іюня 6, 1—7
3, 24—34 4 декабря.	въ А14 подъ 19 іюня. 6, 7—13 въ
6, 7—13 Чт. надъ елеемъ	А13 подъ 9 августа и въ А14 подъ
14—30 29 августа	30 іюня (вмѣстѣ съ 3, 13—19) 6, 54—
7, 31—37 С. 4 поста.	7, 8 въ А16 „за болящія жены“. 11,
8, 27—31 С. 5 поста.	22—26 въ А1 подъ 7 августа. 12, 28—
34—38 } П. 3 поста.	37 въ А4 подъ 6 сентября. 13, 33—
9, 1 } П. 3 поста.	14, 9 въ А1 подъ 11 октября. 14, 53—
17—31 П. 4 поста.	72 въ А1 въ вел. пят. на 3-мъ часѣ.
33—41 20 декабря.	15, 1—41 въ А24 въ вел. пят. на
10, 32—45 Н. 5 поста.	3-мъ часѣ. 15, 16—41 въ А3 въ вел.
15, 16—32 6-е страстн. ев.	пят. на 3-мъ часѣ.

*) Евангелія-апракосы сокращенные: А1. 2 3. 4. 13. 14. 15. 16. 17. 22. 23. 24. 25. 28. 33. 34. 35. 36. 37.